

СОТЕЧЕСТВЕННИКИ **РОДАСЫ**

PISMO KONGRESU POLAKÓW W ROSJI

№ 1 (91) 2022 rok





Содержание

• Зимняя школа польского языка на Ольхоне (Иркутск).....	3–4
• Польские зимние традиции в селе Каратузское (Минусинск)	5
• «Поляки в Сибири XVII–XX вв.». Результаты конкурса	6
• Мажанна: прощание с зимой (Минусинск).....	6
• Ансамбль «Сибирский краковяк» на «Чыл пазы» (Абакан)	7
• «Многоголосье земли хакасской» (Абакан).....	7
• Серебряный портсигар Яна Солеского	8–12
• Полонийный пасхальный фестиваль (Абакан)	13
• Дворянские гербы Царства Польского	13
• Знаменитые польские женщины XX века (Омск).....	14–16
• «Мгновения» Виславы Шимборской (Красноярск)	17
• Роль религии в Польше	18–19



«Полония» Хакасии: итоги учебного года стр.20

• Омичи – освободители Польши (Омск).....	21–23
• К вопросу о красноармейцах, захороненных в Подляском воеводстве	24–26
• Инаугурационная встреча Казахстанско-польской исторической комиссии (Белосток)	27
• Презентация в Седльцах	28
• «Польское меньшинство в Российской Федерации: условия, текущее состояние и перспективы». Тезисы публикации	28–29
• Полонийные спортсмены на фестивале «Быстрее ветра» (Абакан)	29
• Развитие языков – основа единства и многообразия (Москва)	29
• Дни польского языка и культуры в Башкортостане (Уфа).....	30–31

ИРКУТСК

Начало нового года для нас началось с запоминающейся поездки на Байкал. С 3 по 7 января 2022 года состоялась краткосрочная школа польского языка в сердце озера Байкал на острове Ольхон. Финансирование осуществлялось Генеральным консульством Республики Польша в Иркутске. Для всех участников это был неожиданный рождественский и новогодний подарок!

От польской культурной автономии г. Иркутска ПКА «Огниво» присутствовало 20 человек. Примерно столько же было студентов от Иркутского государственного университета (ИГУ). В составе команды ПКА «Огниво» было 12 детей от 10 до 17 лет и 8 взрослых. Присутствие детей в зимний период на Байкале накладывало особую ответственность на руководителей группы, которыми являлись Вера Калинина и Галина Федорова. Но все прошло исключительно успешно. Вера Калинина оперативно организовала оформление медицинских страховок, стыковку всех видов транспорта, размещение на турбазе Никиты Бенчарова. Активную помощь оказали и другие члены коллектива: психологи Юлия Аксененко, Антон Никулин, преподаватели из ИГУ Алексей Корольков и Михаил Рыбалко.

От Иркутска до переправы на о. Ольхон мы ехали на «ГАЗеле», затем на «Хивусах» переезжали на остров. Многие впервые передвигались на таких экзотических видах транспорта по гладкому льду! Далее до п. Хужир двигались на местных УАЗиках.

Восторг и мистическое чувство благоговения у всех вызвали виды прекрасного Байкала возле знаменитой скалы Шаманка, недалеко от которой расположена турбаза, исключительно гладкий и прозрачный лед возле берега, через который видно глубокое дно залива. Погода была теплой и безветренной, что позволило покататься на коньках возле Шаманки и обойти ее по периметру, сделать многочисленные замечательные фотографии, насладиться свежим воздухом...

Зимняя школа польского языка на Ольхоне



Занятия польского языка интересно и увлекательно проводили преподаватели из ИГУ Молгожата Рапач-Долишня и Елена Зарубина. Они продолжались интенсивно три дня. За это время научились читать, узнали много новых слов, очень интересными были тексты о Брониславе Пилсудском, Михале Янковском, Вацлаве Серошевском — польских ссыльных, которые исключительно много сделали для изучения этнографии, истории жизни коренных народов Якутии, Сахалина, Приморья. Кроме того, они написали много книг, занимались предпринимательством (Михал Янковский), политической деятельностью после ссылки (Вацлав Серошевский). Следует отметить умение преподавателей поддержать учеников, научить шуточным польским песням, развить внимательность во время выполнения упражнений.

После обеда совершали экскурсии по Ольхону на машине, знакомились с местами археологических раскопок в районе местности Харанцы, где обнаружены памятники, которые датируются двадцатью и десятью тысячами лет до нашей эры. Фотографировались возле реликтовых лиственниц возрастом около 800 лет, издали наблюдали стадо экзотических яков.

Вечерами проходили мероприятия, посвященные разным темам. Ученица художественной школы 11-классница Полина Перцовская очень интересно

рассказала о польских художниках второй половины XIX и начала XX века, показала многочисленные репродукции их картин. Особое внимание вызвали зарисовки охоты, польской свадьбы, природы Польши. Каждый поделился своими впечатлениями, дети наравне со взрослыми сумели подметить в репродукциях главное. Однако показалось, что в картинах мало радости и света.

Галина Федорова организовала празднование Нового года, теплые душевные вечера с чаепитием, приготовила подарки детям и взрослым. Особую радость для детей и взрослых доставил Дед Мороз и Снегурочка (Алексей Корольков и Полина Перцовская), которые на польском и русском языках попросили рассказать о своих пожеланиях на Новый год, а также проявить разнообразные таланты. А подготовленные взрослыми и детьми загадки вызвали массу положительных эмоций и выявили самых сообразительных в коллективе. Как и члены ПКА «Огниво» присутствующие работники турбазы остались настолько довольны, что на следующий день угостили участников поездки вкусными бузами по-узбекски.

Директор турбазы Никита Бенчаров организовал выступление знаменитого иркутского пианиста, лауреата международных конкурсов Констан-
(Окончание на 4-й стр.)



(Окончание.

Начало на 3-й стр.)

тина Сероватова. В концерте прозвучали сонаты Баха, этюды и ноктюрны Шопена, фрагменты из балета Чайковского «Щелкунчик», пьесы Сергея Рахманинова и других композиторов. Акустика в большом деревянном доме с высоким потолком оказалась прекрасной! В зале присутствовали не только участники школы польского языка, но и туристы из Центральной России и Японии. Было приятно наблюдать, как после концерта добрые друзья Константин Сероватов и Никита Бенчаров беседуют на английском и японском языках с японскими гостями.

По просьбе руководителей группы профессор-геолог Иркутского государственного университета Алексей Корольков, прочитал лекцию на тему «Тектоника плит и образование Байкала». На турбазе в это время не было проектора, но благодаря настойчивости и связям Никиты Бенчарова, энергии его помощника Андрея Дубасарского прибор был найден. Лекция понравилась слушателям и вызвала

многочисленные вопросы, которые задавались и во время ужина, и на следующий день. Особенно заинтересовало, что Байкальская рифтовая система является дивергентной границей с растяжением 2-4 мм в год современной Амурской плиты, испытывает сжатие со стороны зоны коллизии в Гималаях и со стороны зоны субдукции Японских островов.

Доцент-историк ИГУ Михаил Рыбалко прочитал интерактивную лекцию, посвященную восприятию истории в целом и методам работы историка в архивах над польскими документами. Оказалось, что вовлечение в анализ новых источников расширяет и уточняет сложившиеся представления о жизни поляков в Сибири, о смешанных польско-русских семьях. В процессе лекции каждый слушатель высказал свои представления об истории и даже попытался графически изобразить это.

Подводя итоги, можно сказать, что поездка на Ольхон оказалась удачной и интересной как для детей, так и для взрослых. Организация мероприятия была четкой. Все транспортные

пересадки, проживание на турбазе, занятия польским языком и другие мероприятия прошли на высоком уровне. Скучать было некогда! Мы стали ближе друг к другу, чуть больше узнали о языке и культуре Польши. Многие захотели продолжить изучение польского языка в Иркутске.

Байкал был добр к участникам и одарил великолепной погодой и изумительными видами. За время путешествия дети и взрослые раскрылись эмоционально, приобрели новых друзей и знакомых. Сделали огромное количество великолепных фотографий, а Полина Перцовская создала видеоролик о поездке на русском и польском языках. Надолго запомнится всем этот туристско-познавательный проект, нацеленный на развитие добрых отношений между народами.

Коллектив ПКА «Огниво» выражает благодарность за помощь в организации поездки Генеральному консулу Республики Польша в Иркутске Кшиштофу Свидереку и консулу Яну Демчуку.

Алексей КОРОЛЬКОВ,
профессор ИГУ

По вопросам репатриации в Польшу — веб-сайт и инфолиния

Уважаемые руководители полонийных организаций!

Международной организацией по миграции в Польше разработан веб-сайт repatriant.info.pl (<https://repatriantpoland.iom.int/pl>). Также работает инфолиния по номеру: +48 789 739 671 (WhatsApp).

Посредством данных ресурсов можно получить информацию о процессе репатриации и правах предусмотренных для репатриантов в Польше, а также о практических аспектах жизни в стране.



Приглашаем воспользоваться нашими информационными ресурсами, которые доступны как на польском, так и на русском языках.





Польские зимние традиции в селе Каратузское

Село Каратузское на юге Красноярского края возникло около 300 лет назад и имеет богатую историю. Оно находилось на одном из торговых направлений на пути в Китай, здесь были развиты различные промыслы и добыча золота. Именно поэтому уже от начала его существования село привлекало людей разных национальностей, в том числе и поляков. До недавнего времени близости от Каратузского существовала деревня Польский Выселок, где жили преимущественно поляки.

28 января 2022 года ансамбль «Червонэ ягоды» из Минусинска приехал в это село для того, чтобы провести лекцию-концерт о польских национальных зимних традициях. Мероприятие состоялось на базе Межпоселенческой библиотеки Каратузского района. Выбор площадки был неслучаен. Это место работы Екатерины Александровны Морозовой, которая также является членом организации «Полония Минусинская». Польский музыкальный коллектив уже неоднократно выступал в гостеприимной библиотеке. Программа лекции включала в себя увлекательный рассказ о таких праздниках, как Mikołajki, Boże Narodzenie, Sylwestr, Święto trzech króli, Tłusty czwartek. Презентация про-

демонстрировала зрителям наиболее характерные атрибуты и предметы обихода для празднования. Рассказ о Рождестве включал большое количество фотографий польских блюд, что вызвало живой интерес аудитории. Рассказ о праздниках перемежался песнями, которые исполнял ансамбль «Червонэ ягоды». Прозвучали коленды, зажигательные песни «Hej, z gógu», «Hej, utani», «Krakowianka», а также «Pamiętajcie o ogrodach» с актуальной экологической тематикой.

Аудитория очень тепло приняла выступление ансамбля. В конце мероприятия гости из Минусинска были очень удивлены тем, что один из зрителей за время концерта написал стихотворное посвящение ансамблю. Это было очень трогательно! Кроме лекции и исполнения песен ансамбль привёз в Каратузское небольшую вы-

МИНУСИНСК

ставку с предметами, касающимися польских праздников: праздничные открытки, оплатки, книги об истории Польши, номера журнала «Родацы», который освещает деятельность полонийных организаций в России. Также демонстрировались куклы в польских народных костюмах и некоторые сувениры, привезённые из Польши. Зрителям выставка очень понравилась, и они подолгу рассматривали экспонаты.

Участницы ансамбля «Червонэ ягоды» были взволнованы душевным приёмом и очень рады тому, что зал был полон зрителей, посвятивших своё время встрече с культурой братского славянского народа.

* * *

Нам «Полония» сегодня
Чудным голосом пролилась
Семь прелестнейших девчонок
В Каратузе объявились
Пели песни нам о Польше
И о праздничных делах.
Голоса их тоньше, тоньше...
Вот в душе уже, в ушах.
Прямо в сердце проникают,
Наслаждается душа.
Знать, любовь девчата знают,
Их природа – хороша!
Благодарствуем! Девчата,
Подружились с вами мы,
Приезжайте к нам почаще,
Дети мы одной страны.
Что Христом, Отцом зовётся,
Существует в небесах,
Песней звонкой в душах льётся,
Что прописана в сердцах.

Автор: Петров
Аркадий Александрович.
28.01.2022



«Поляки в Сибири XVII–XX вв.» Результаты конкурса

Организатор конкурса на лучшую дипломную работу по теме «Поляки в Сибири XVII–XX вв.» – Союз Сибиряков в Варшаве при содействии Института национальной памяти, медийной поддержке квартальника «Rodasy – Соотечественники» и портала www.rodasynasyberii.pl.

Согласно положению конкурса, были заявлены работы, написанные на польском, русском и английском языках, защищенные в 2020–2021 гг. и получившие оценку не менее чем хорошую (4).

Жюри конкурса решило выделить четыре работы:

1. Польское население на территории Юга Средней Сибири во второй половине XIX – первой половине XX вв., магистерская работа Алины Букринской из Хакасского госуниверситета в г. Абакане (РФ). Работа написана на русском языке, руководитель – к.и.н. доц. Наталья Баранцева.

2. Dokumentacja przekazana przez Sybiraków w Muzeum Pamięci Sybiru w Białymstoku (Документация, переданная сибиряками в музей памяти Сибири в Белостоке), университет Марии Склодовской-Кюри в г. Люблине, магистерская



работа Катажины Малиновской, руководитель – Томислав Гергель.

3. Kobiety w obozach zagłady w świetle wybranych materiałów wspomnieniowych (Женщины в лагерях по материалам воспоминаний), Естественно-гуманитарный университет в г. Седльце, магистерская работа Эдиты Сечкевич, руководитель – Сергей Леончик.

4. Polonia w ZSRR w 1918–1939 (Полония в СССР 1918–1939 гг.), Естественно-гуманитарный университет в г. Седльце, дипломная (бакалавриат) работа Шимона Крыньского, руководитель – Сергей Леончик.

Члены жюри решили наградить эти четыре работы памятными дипломами и денежной премией.



МИНУСИНСК

Мажанна: прощание с зимой

19 марта 2022 года в Полонии Минусинска состоялась мастер-класс «Marzanna – zimowa rapna». В канун весеннего равноденствия нами была изготовлена кукла, символизирующая зиму – Мажанна. По старинной польской традиции ее нужно утопить в реке 21 марта. Согласно народному поверью, это поможет скорее попрощаться с зимой и приблизит приход весны. Фигурка изготовлена из натуральных материалов.

Завершился мастер-класс отгадыванием загадок на весеннюю тему и разучиванием песни о Мажанне.

Ольга СЕДЫХ,
директор школы
польского языка и культуры

АБАКАН



**Ансамбль
«Сибирский краковяк»
на «Чыл пазы»**

26 марта на республиканском сельскохозяйственном рынке в Абакане (Республика Хакасия) прошёл национальный праздник «Чыл пазы». Хакасский Новый год – важная дата в календаре хакасского народа, которая ежегодно отмечается в республике с 1994 года в дни весеннего равноденствия. Встреча нового года весной, а не зимой, как в европейской традиции, связана с древними представлениями о цикличности времени, согласно которым год рождается, живёт и умирает вместе со сменой сезонов. В праздничном концерте с танцевальным номером принял участие ансамбль «Сибирский краковяк» «Полонии» РХ.



«Многоголосье земли хакасской»

10 апреля во Дворце культуры «Визит» Саяногорска состоялся республиканский фестиваль творчества народов Хакасии «Многоголосье земли хакасской». Мероприятие проводится ежегодно в разных городах и сёлах республики в целях знакомства с культурными традициями, обычаями народов, проживающих в республике, сохранения, развития, взаимообогащения и популяризации национального творчества народов Хакасии.

Во все времена единение и сплоченность всех жителей России вне зависимости от происхождения, национальности и вероисповедания приносили великие победы, великие достижения, формировались истинные

духовные ценности. ДК «Визит» в этот день открыл двери в мир культурного наследия, где гости могли увидеть национальные костюмы, выставки мастеров декоративно-прикладного творчества, национальную кухню и яркие выступления творческих коллективов общественных организаций этнической направленности Хакасии и Центра культуры и народного творчества имени С.П. Кадышева.

В фестивале приняла участие «Полония» г. Абакана РХ с танцем «Кашубская сюита» в исполнении народного ансамбля «Сибирский краковяк» и с песней «Весна» в исполнении вокального ансамбля «Краковянка».

Жители Саяногорска тепло встретили участников фестиваля «Многоголосье земли хакасской».

Ред.

Коллекционеры часто недолюбливают ценные предметы с владельческой надписью или дедикацией, посвящением (лат. *dedicatio*, от *dedicare* — посвящать), вытиснутой или выгравированной на внешней или внутренней стороне исторической реликвии из серебра или золота: шкатулки, карманных часов, браслета, кулона и т.п. Ведь зашифрованные в инициалах имена отправителей и адресатов с незамысловатым текстом-пожеланием на день рождения, совершеннолетие или свадьбу малоинтересны современникам и воспринимаются их обладателями как порча коллекционной вещи, если не соотносятся с конкретными людьми яркой биографии. Иное дело, если дедикация укажет на принадлежность предмета известному лицу, да еще и сообщит о нем дополнительно нечто существенное... Тогда он переходит в разряд раритетов!

История приобретения портсигара с посвящением известному львовянину довоенной Польши началась для меня внезапно. Весной 2022 г. на интернет-аукционе «Мешок» продавец из подмосковных Химок стал предлагать к продаже серебряный австро-венгерский портсигар массой 111 г и размером 10 x 6,8 см, украшенный рисунками, тщательно выполненными чернью (смесью сульфидов серебра, свинца и меди).

Растительный орнамент в стиле модерн из обтекаемых линий стеблей, листьев, колосьев матового серебра и распустившихся золотых бутонов лилий занимал все пространство крышки оригинального предмета, покрывая черную эмаль и подчеркивая центральное местоположение высококорельефной монограммы из золота: переплетения двух латинских букв «J» и «S». В то же время остальную часть портсигара заполняло кружево мелких серебряных листьев, составлявших фон основного композиционного изображения предмета.

Внутренняя сторона портсигара была покрыта позолотой. На его крышке и днище виднелись оттиснутые цифрами стандартная десятичная,



• Портсигар с дедикацией Яну Солескому членов «Сокола» II в день 16 мая 1909 г. во Львове. Серебро 900 пробы. 10 x 6,8 см. 111 г. Винер-Нойштадт (Австро-Венгрия). Первая декада XX в. Собрание С.Г. Филя.

Серебряный портсигар Яна Солеского

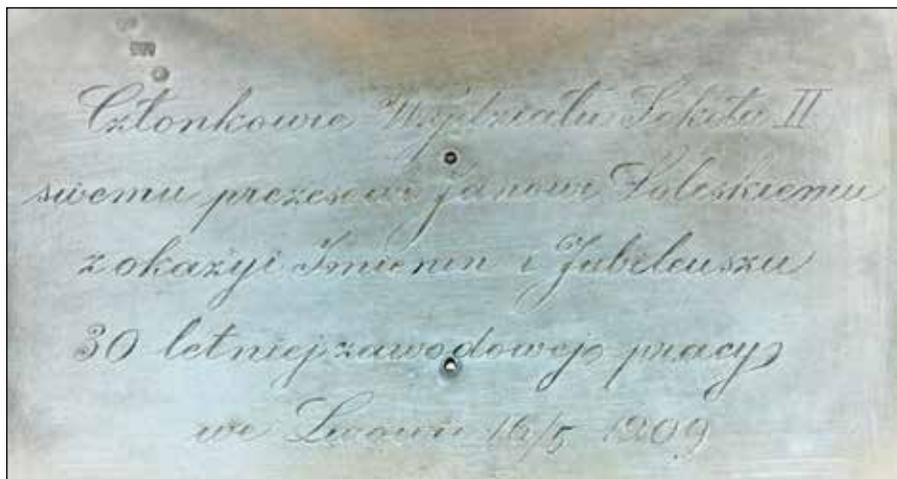
(подарок на юбилей польскому просветителю и председателю львовского гимнастического общества «Сокол» II)

900-я проба, а также национальные австро-венгерские клейма: «голова Дианы» с цифрой «2» слева от нее, указывающей на 900-ю пробу серебра, и буквой «A» с цифрой «1» справа, подсказывающими, что неизвестный мастер с инициалами «JL» произвел это изделие в 50 км от Вены, в австро-венгерском Винер-Нойштадте (Новой Вене), в начале XX века.

Но самое интересное ожидало меня впереди. На крышке портсигара в пять строк следовал выгравирован-

ный текст посвящения на польском языке: «Członkowie Wydziału Sokola II // swemu prezesowi Janowi Soleskiemu // z okazji Imienin i Jubileuszu // 30 letniej zawodowej pracy // we Lwowie 16/5 1909» («Члены отделения «Сокола» II // своему председателю Яну Солескому // по случаю именин и юбилея // 30-летней профессиональной деятельности // во Львове 16 мая 1909 года» (перевод с польского. — Авт.).

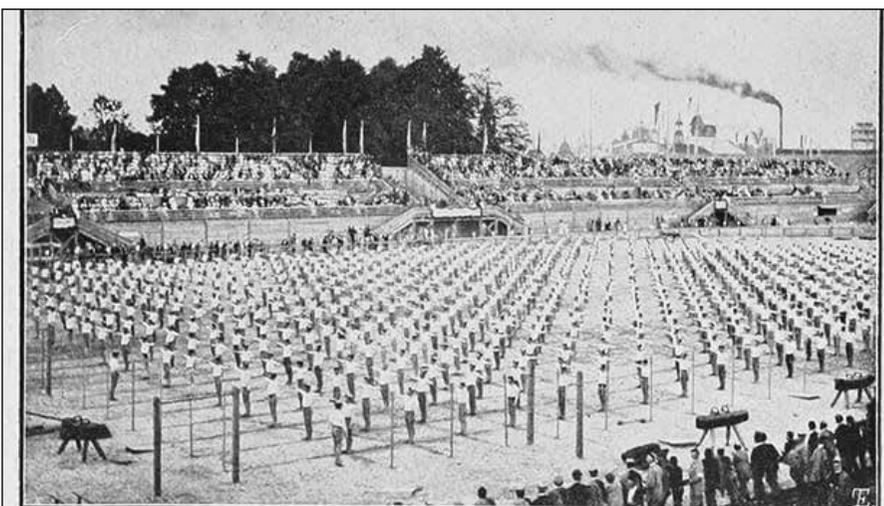
Коллекционный предмет, тесно связанный с историей польского



• Дедикация на крышке серебряного портсигара Яну Солескому членов «Сокола» II в день 16 мая 1909 г. во Львове.



• Ян Солеский. Депутат Львовского горсовета. 1902 г. Фото М. Винярского.



II. Zlot Sokolstwa polskiego we Lwowie w r. 1894.

• I Слет гимнастического общества «Сокол». Львов. 27–29 июня 1894 г.

Львова, откуда вышла моя семья, я не мог оставить без внимания. Продавец, к счастью, не знал польского языка и продал мне портсигар как оригинальное ювелирное изделие. Но я уже видел в нем «говорящего» свидетеля эпохи, который получил в подарок и держал в руках один из основателей самой массовой физкультурно-спортивной организации в Галиции! Но было ли участие в ее деятельности единственным приложением его сил? И не сохранила ли история столицы Восточной Галиции еще каких-либо сведений о нем?

К счастью, сохранила! И немало! Если во второй половине своего жизненного пути Ян Солеский был известен как польский землевладелец, один из видных деятелей патриотического движения Копычинецкого повета Тернопольского воеводства Восточной Галиции уже в составе Польши, где проживал в период межвоенного двадцатилетия, то первую часть своей жизни он в значительной степени посвятил педагогической деятельности, а также созданию и активизации физкультурно-спортивного движения Львова и польских территорий Австро-Венгрии в целом¹.

Ведь гимнастическое общество «Сокол», к руководству которого он имел непосредственное отношение долгие годы², — это старейшее польское гимнастическое объединение, а впоследствии первая повсеместная организация физического воспитания и спорта в возрожденной Польше, члены которой приобщились к популяризации гимнастики в польском обществе, созданию множества спортивных клубов и Союза польского харцерства (скаутинга).

«Сокол» действовал в период разделов польского государства, после его возрождения и обретения независимости в 1918 г. и в течение всего межвоенного периода XX века. Лишенный легализации коммунистами после Второй мировой войны и запрещенный в Польской Народной Республике, общепольский спортивно-физкультурный союз начал восстанавливать свою структуру только после падения коммунизма в Польше в 1989 году.

С момента образования организация пропагандировала спорт, гимнастику и здоровый образ жизни. Ее активисты акцентировали внимание на повышении физической подготовки

польской молодежи, содействовали популяризации летних и зимних видов спорта, а также укреплению физических и моральных устоев польского общества. Организация отдавала дань уважения олимпийским идеям, восходящим к античным идеалам воспитания, что нашло отражение в ее девизе: «В здоровом теле — здоровый дух», воспроизводящем классическую фразу римского поэта Ювенала.

Следуя этому призыву, «Сокол» вдохновлял польских граждан на достижение физического совершенства. В то же время жестокую силу, используемую для насилия над слабым, члены объединения презирали.

Декларируемыми целями движения, содержащимися в уставах местных отделений организации, опубликованных до Первой мировой войны, значились:

- Пропаганда гимнастики.
- Пробуждение общественной активности, благодаря проведению публичных массовых мероприятий, зимних и летних игр, походов и т. п.
- Распространение среди членов национального просвещения и пробуждение гражданского духа.

(Продолжение на 10-й стр.)

¹ Statut Polskiego Towarzystwa Gimnastycznego "Sokół" II we Lwowie. — Lwów: Drukarnia A. Goldmana, 1903. — 15 s.

² Michalski Czesław. Powstanie i działalność Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” we Lwowie w drugiej połowie XIX i na początku XX wieku. — Kraków, 1998. — S. 457–462; Snopko Jan. Polskie Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół” w Galicji 1867–1914. — Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 1997. — 275 s.; Ledniowski Krzysztof. Powstanie i działalność wychowawcza Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” na przełomie XIX i XX wieku w Galicji// Polska Myśl Pedagogiczna. — Nr 5, 2019. — S. 291–311.

(Продолжение.)

Начало на 8–9-й стр.)

Одной из заявленных целей общества в соответствии с идеалами его создателей стала поддержка и развитие национального самосознания и основ гражданского общества. В качестве символа движения был избран сокол в полете, держащий штангу для упражнений. Этот сокол в период разделов польского государства служил аллегорией запрещенного властями национального польского символа: Белого Орла. Был у общества и собственный «Марш соколов», выполняющий функцию гимна организации. Члены объединения приветствовали друг друга кличками «Салют!» и «Будь готов!», которые впоследствии были переняты польскими харцерами (скаутами).

Гимнастическое общество «Сокол» с самого начала носило открытый характер. В него мог войти любой желающий, независимо от социальной, национальной, политической принадлежности и пола. Оно пропагандировало гигиену, физическую активность и здоровый образ жизни во всех слоях польского общества.

Костюм члена организации напоминал форму и состоял из конфедератки с пером, чамары (венгерки) военного покроя, надеваемой часто на левое плечо, брюк, стянутых широким ремнем с пряжкой, украшенной инициалом, и заправленных в высокие сапоги, и алой рубашки со стоячим воротником, скрепленным круглой застежкой с изображением сокола.

Новое объединение было основано 7 февраля 1867 г. во Львове по образцу чешского «Сокола», созданного Мирославом Тиршем в 1862 году. Гимнастическое общество «Сокол» во Львове, позднее названное «Соколом-колыбелью», в течение первых 17 лет действовало как единственное на польских землях. Его отделения первоначально возникли в Галиции, поскольку именно в Австро-Венгрии



• Здание школы № 55 (бывшей им. С. Конарского). Львов. 2019 г. Собрание автора.

поляки имели наибольшую свободу действий. В 1884 г. появились филиалы в Явожно, Тарнове и Станиславе. На следующий год организация обогатилась четырьмя новыми площадками: в Перемышле, Кракове, Коломые, Тернополе. В 1887 г. появились филиалы в Новом Сонче и Ясло, а в 1889 г. в Саноке, в 1892 г. в Горлицях.

В 1892 г. возникла объединенная организация «Союз польских гимнастических соколиных обществ в Австрийской империи» со штаб-квартирой во Львове. Во время работы II Слета, созванного в 1894 г. во Львове, «Сокол» получил знамя и принял решение о разделе территории, охваченной движением, на 7 технических округов.

«Сокол» II структурно оформился еще 1890 г. и изначально существовал как гимнастическое общество учителей народных школ города Львова. На 1894 г. его председателем значился Мечислав Барановский, а библиотекарем – учитель Ян Солеский (1860 – ок. 1928)³. В это время во Львове он проживал по адресу:

ул. Оссолинских, 15, а его брат Юзеф (1845–1901), писатель-педагог, пенсионер и депутат Сейма Республики Польша на ул. Панской, 8⁴.

Наш герой начал свою педагогическую деятельность и вступил в ряды «Сокола» еще в 1879 г. как рядовой член, педагог-просветитель. На историческом II Слете вошел в Правление своего отделения как ответственный за библиотечную работу, а спустя почти 10 лет, 27–29 июня 1903 г., на IV Слете Союза фигурировал уже в должности его председателя⁵.

В этом же году Ян Солеский в соавторстве с Ксаверием Дескуром выступил заказчиком и издателем «Альбома Ноябрьского восстания», опубликовав 15 портретов наиболее активных его участников, «которые в 1830–1831 гг. сыграли значительную роль»⁶. Разнообразная общественная деятельность в избытке дополняла основную профессиональную. В это время Ян Солеский служил делу образования и просвещения уже не как учитель, а в должности директора

³ Przewodnik Gimnastyczny. Organ Związku Polskich Gimnastycznych Towarzystw Sokolich. – Lwów, ul. I. Zamojskiego 18. – Kwiecień 1895. – Nr 4. – S. 47–50.

⁴ Księga Adresowa Król. Stoł. Miasta Lwowa. Rocznik pierwszy 1897// Wydawca F. Reichman. – Lwów: Drukarnia i litografia Pillerai Sp., 1897. – S. 106.

⁵ Michalski Czesław. Powstanie i działalność Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” we Lwowie w drugiej połowie XIX i na początku XX wieku. – Kraków, 1998. – S. 457–462; Snopko Jan. Polskie Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół” w Galicji 1867–1914. – Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 1997. – 275 s.; Ledniowski Krzysztof. Powstanie i działalność wychowawcza Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” na przełomie XIX i XX wieku w Galicji// Polska Myśl Pedagogiczna. – Nr 5, 2019. – S. 291–311.

⁶ Album Powstania Listopadowego. Wizerunki z autografami i życiorysami osób, które w roku 1830/31 wybitniejszą odegrały rolę. Nakładcy i wydawcy: Ksawery Deskur i Jan Soleski. – Zeszyt I. – Lwów, 1903. – S. 62, [2], 15.



• Ян Солеский в чамаре, делегат II Слета «Сокола». Львов. 27–29 июня 1903 г. Фото Э. Тшемеского.



• Знак и удостоверение Вильгельма Винклера, члена гимнастического общества «Сокол». Республика Польша. 1918–1939 гг.

школы им. С. Конарского на углу улиц Леона Сапеги и Новый мир (сейчас ул. С. Бандеры, 91), построенной в 1892–1893 гг. по проекту Бронислава Бауэра и Ивана Долинского (во второй половине 1930-х гг. в ней учились старшие братья моего отца), и регулярно появлялся на страницах педагогической прессы⁷. В июне 1907 г. на общем собрании членов организации его в очередной, но не в последний раз избрали председателем «Сокола» II, о чем сообщила читателям газета «Chwila» (поль. «Мгновенье»)⁸.

Исчерпывающий словесный портрет в дополнение к фотографии Яна Солеского представил современникам Михал-Мариан Винярский под псевдонимом Emwin в альбоме «Наши Отцы города. Фотографические снимки», опубликованном во Львове в 1902 году. В альбом вошло 25 биограмм новых депутатов городского совета из 50, избранных на трехлетие: 1902–1904 годы⁹. Среди них – всестороннее описание нашего героя:

«Депутат-самовыдвиженец. Замечательный будет из него избранник. Потому что и стать у него монументальная, и голос, как будто у коменданта на

плату, с басовым «тембром» и сочной окраской; и в то же время гражданской смелости, как говорят, в нем неисчерпаемая мощь.

Описание его внешних черт: высокий, статный, скроенный, как Геркулес. Голова правильно слеплена, как для бронзового бюста, на глазах – аккуратные из кристаллического стекла очки, а под нижней губой – очаровательная «мушка».

Густые волосы, аж до зависти, видимо, по иронии судьбы рано поседевшие, потому что усы, например, сохранили аж до сего момента натуральный цвет настоящего шатена. Словом, мужчина решительно представительный, во всей полноте искуссительного округлого вида.

Насчитывает 42 года, в том числе 23 года учительской службы. В возрасте 21 года был руководителем школы в Давидове, и уже тогда, не имея предписанного уставом возраста, стал членом волостного совета. А сколько он сделал на сегодня!.. Является директором школы им. Конарского, городским депутатом, вице-президентом Педагогического общества и т. д. и т. д.

Сердечнейший человек в компании. В золотом оправленный юмор вставляет на ожидание и с большим талантом совершенные стихи, сочиненные экспромтом. По этой причине в компании

он всегда нарасхват. Осев в Стшельнице, вскоре стал бы ее общественной гордостью, украшением и светочем.

После умершего три года назад брата Юзефа, который предназначил два своих каменных дома на стипендии, получил как уставной наследник задний грунт без доступа, не объятый распоряжением последней воли. Эта недоступность строительной площадки – единственная туча, заслоняющая погожее небо пана Яна.

Как работник на «общественной ниве» депутат Солеский – один из самых ответственных поборников улучшения учительской доли, особенно провинциальной. В городском совете, где будет как член в большей степени проявляться в собственной, самостоятельно созданной сфере деятельности, может и должен легко стать громоотводом, уничтожающим на т. н. тайных заседаниях пресловутую систему протекционных учительских номинаций в народных школах. Во время приема городом именитых гостей, именно он каждый раз должен становиться председателем «банкетного комитета». Его гостеприимство и сердечность заблистали бы тогда столь же ярко, как «Ассирийское солнце», изготовленное «знаменитым пиротехником п. Монджиковским из Кракова»¹⁰ (перевод с польского. – Авт.).

(Окончание на 12-й стр.)

⁷ Szkolnictwo. Organ nauczycieli ludowych. 1904. – Nr 17. – S.14.

⁸ Chwila. – Nr 14. – 8 czerwca 1907. – S. 13.

^{9–10} Jan Solecki – radny m. Lwowa kadencji 1902 r.// Emwin (Winiarski Michał Marian). Nowi Ojcowie miasta. Zdjęcia migawkowe. – Lwów, 1902.

(Окончание.

Начало на 8–11-й стр.)

Депутатом горсовета Ян Солеский избирался еще несколько раз. Он был им и в 1914 г., когда началась Первая мировая война. В течение многих лет наш герой занимал и выборную должность председателя Львовского гимнастического филиала «Сokol» II¹¹, став одним из двух инициаторов возведения здания его офиса. В этот период он выполнял обязанности директора школы во Львове и не раз проявлялся как сторонник широких публичных обсуждений проблем обучения преподавателями и родителями на общешкольных конференциях, о чем писала пресса¹².

Именно к этому времени кульминации педагогической и общественной активности и признания заслуг Яна Солеского относится празднование 30-летия его профессиональной преподавательской деятельности во Львове, пришедшееся на 16 мая 1909 года. Свидетелем это памятного дня стал возникший в наши дни из небытия серебряный портсигар, по-мужски строгий и в меру дорогой, без вычурности и излишеств, который наш герой хранил и которым пользовался более двадцати лет. Хотя, наверняка, это был не единственный подарок ему на юбилей, учитывая разноплановость приложения его сил и способностей.

После Первой мировой войны в возрожденной Польше Ян Солеский занимал должности председателя стоящих на страже интересов польской культуры Копычинецкого отделения Общества народной школы и научно-педагогического учреждения, которое под его руководством курировало деятельность частной семинарии и польской гимназии в Копычинецах. В это время он создавал по деревням народные читальни Общества народной школы и сельскохозяйственные кружки.

До начала 1920-х гг. в Тернопольском воеводстве Восточной Галиции с центром во Львове ему принадлежала Витосовка в Копычинецком повете и Малые Борки в Скалатском повете.

В 1921 г.в Тербовльском повете Тернопольского воеводства (с конца 1920-х гг. в Старосамборском повете Львовского воеводства) он приобрел двор в Мшаньце, где разбил плантации семенного лука и моркови. В этот период на площадке старой карчмы в 1927–1928 гг. на собственные средства размером 20 000 злотых Ян Солеский построил небольшой костел. Одновременно на строительство школы в Витосовце он добровольно пожертвовал 3 200 злотых, а на народный дом – 1 200 злотых.

Это были последние благородные поступки в списке добрых дел Яна Солеского. После его кончины серебряный портсигар, вероятно, наследовал его сын Адам, дипломированный инженер и отставной поручик 9 полка уланов, участник военных действий 1918–1920 гг. как польский патриот, впоследствии войт гмины (волостной староста) Мшаньца, награжденный Серебряным Крестом «Заслуги за общественную работу», председатель Окружного сельскохозяйственного общества и наблюдательного совета Окружного молочного кооператива в Тербовле, член Совета Малопольского молочного союза и других кооперативных организаций.

На небольшой площади землевладения в 190 га Адам Солеский, освоив специальность растениевода, успешно выращивал садовые и кормовые семена. Кроме того, он занимался разведением крупного рогатого скота симментальской породы, обеспечивая сырьем собственный молокозавод с 1921 года. Землевладение Солеских в Мшаньце включало также плантацию сахарной свеклы площадью 17 га и собственную мельницу.

Работа в хозяйстве Адама Солеского давала содержание 20 семьям постоянных рабочих, а также ежегодно нанимаемым 25 сезонными рабочими большому количеству дневных и аккордных рабочих из деревни Мшанец.

Мне не удалось выяснить, как сложилась судьба Адама Солеского в период Второй мировой войны и каким образом оригинальный портсигар

с дедикацией, принадлежавший его отцу, попал в Подмоскovie. За многие десятки лет военного и послевоенного времени XX столетия предмет мог не раз менять своих владельцев, но отраднo, что посвящение дарителей позволило нам вернуться к начальной точке отсчета истории этой реликвии и вспомнить добрым словом его владельца, яркого львовского патриота-просветителя, и содеянные им славные дела, перелистав польские страницы истории Галиции рубежа XIX и XX столетий.

Сергей ФИЛЬ,



Об авторе.

Родился в 1960 году в Омске. Окончил филологический факультет Омского университета. Историк-краевед, автор множества работ о 400-летней истории поляков в Сибири. Создатель и владелец историко-этнографического музея «Поляки в Тюменском крае», Заслуженный деятель культуры РП, вице-президент ФПАНК «Конгресс поляков в России», президент РОО «Тюменский областной центр польской культуры и просвещения „Latarnik”».

¹¹ Pamiętnik IV Złotu Sokolstwa Polskiego we Lwowie w dniach 27–29 czerwca 1903. – Lwów: Nakładem Związku Polskich Gimnastycznych Towarzystw Sokolich w Związkowej Drukarni przy ul. L. Lindego 4, 1904. – 150 s.

¹² Miesięcznik pedagogiczny: pismo poświęcone szkole i rodzinie : organ „Polskiego Towarzystwa Pedagogicznego w Cieszynie”. – Cieszyn. – marzec 1903. – Nr 3. – S. 7.

АБАКАН



Полонийный пасхальный фестиваль

17 апреля в Абакане состоялся фестиваль польской культуры в рамках празднования католической Пасхи. Организатором фестиваля выступила КНОО «Полония» Республики Хакасия при поддержке Министерства национальной и территориальной политики Республики Хакасия.

С праздником присутствующих поздравили настоятель абаканского римско-католического прихода Сошествие Святого Духа отец Радослав Кварчиньский и священник Томаш Ружаньский. Они рассказали о праздновании католической Пасхи и провели обряд освящения корзинок с традиционным пасхальным наполнением. Во всей христианской культуре это один из древнейших сакральных

обрядов. Освященная пища украшает воскресный стол каждой семьи.

Праздник начался с торжественного танца-шествия — полонеза — в исполнении лауреата всероссийских и международных конкурсов и фестивалей народного ансамбля «Сибирский краковяк». Общественная организация «Полония» является одной из наиболее творческих в Хакасии. Члены «Полонии» разного возраста занимаются хореографией, вокалом, изучением польского языка.

Программа фестиваля включала в себя выставку национальной одежды, сувенирной продукции, дегустацию блюд национальной кухни, исполнение народных и современных польских танцев и песен.

Ред.

Дворянские гербы Царства Польского

Уважаемые коллеги!

Вышло в свет уникальное издание:

Дворянские гербы Царства Польского, пожалованные российскими императорами. Том I (А – Л) / Афонасенко И.М., Думин С.В., Хмелевский А.Н. — М.: Клипарто, 2022. — 448 с., илл.

Herby szlacheckie Królestwa Polskiego nadane przez cesarzy rosyjskich. Tom I. M., 2022. — 448 p., ill.

Данное научное издание представляет собой уникальную публикацию родовых гербов дворян Царства Польского, которые были высочайше пожалованы в дворянских дипломах Императорами Всероссийскими, с 1815 г. носивших титул Царей (Королей) Польских. Книга целиком основана на оригинальных архивных источниках, большинство изображений гербов ранее нигде не публиковалось и впервые вводятся в научный оборот. Очерки о гербах отдельных фамилий расположены в алфавитном порядке и снабжены нумерацией. По каждому гербу представлена исчерпывающая иконография и несколько

вариантов блазонов (описаний), все это сопровождается пояснительной и биографической информацией из разных источников.

Книга адресована широкому кругу читателей, интересующихся историей, источниковедением, генеалогией и геральдикой.

Твердый переплёт. Тираж 300 экз. ISBN 978-5-6047739-1-8.

Более подробная информация — <https://geraldika.ru/s/43447>.

Приобрести книгу можно:

- на сайте издательства «Старая Басманная» — [https://oldbasman.ru/magazin-2/product/afonassenko-i-m-dumin-s-v-hmelevskij-a-n-dvoryanskie-](https://oldbasman.ru/magazin-2/product/afonassenko-i-m-dumin-s-v-hmelevskij-a-n-dvoryanskie-gerby-carstva-polskogo-pozhalovannye-rossijskimi-imperatorami-tom-i-a-l)

НОВЫЕ КНИГИ



[gerby-carstva-polskogo-pozhalovannye-rossijskimi-imperatorami-tom-i-a-l](https://geraldika.ru/s/43447).

- в редакции сетевого издания «Геральдика.ру», написав письмо по адресу gerb@gerbovnik.ru.

Стоимость книги — 2500 руб.

Рекомендуем к приобретению, тираж ограничен!



ОМСК



• Ведущая мероприятия – член правления, журналистка Алла Ладан.

Знаменитые польские женщины XX века

10 апреля 2022 года в Омске, в помещении Центральной городской библиотеки состоялась музыкально-литературный вечер на тему «Знаменитые польские женщины XX века». Организатором вечера выступило ОРОО «Польское культурно-просветительское общество «Rodzina – Семья».

Польша является родиной для многих очаровательных женщин, красотой которых восхищается весь мир. Говоря о знаменитых поляках, мы чаще всего вспоминаем о мужчинах. Однако не меньшую роль сыграли польские женщины. Большинство из них сумели сделать головокружительную карьеру моделей, спортсменок, актрис, певиц. У нас на слуху такие знаменитости, как Мария Склодовская Кюри, Барбара Брыльская, Анна Герман, Марыля Родович. Однако есть и те польские женщины, о которых неизвестно широкому кругу российской общественности, или о которых незаслуженно забыли.

О них, а именно о поэтессе Виславе Шимборской, актрисе Анне Дымне, певицах Ирине Яроцкой и Галине Куницкой, художнице Софии Стриенской

и альпинистке Ванде Руткевич рассказали члены организации, активисты «Родзины».

Повествование о знаменитых польских женщинах проходило живо, интересно, в сопровождении интересной презентации на экране.

* * *

Юлия Капустинская рассказала о жизни и творчестве польской поэтессы, лауреате Нобелевской премии Виславе Шимборской, которая родилась 2 июля 1923 года в Польше.

Детские и юные годы Виславы были непростыми. Девушке пришлось пережить немецкую оккупацию. После окончания школы Вислава работала на железной дороге, а затем поступила в Ягеллонский университет. Она изучала польскую литературу, социологию и литературу. С юных лет чувствовала в себе склонность к литературной деятельности. В 1948 году вышла замуж за Адама Влодека, однако в 1954 году брак распался, но они поддерживали дружеские отношения друг с другом



и далее. В 1952 году вышел первый сборник Виславы Шимборской. В своих произведениях она говорила о судьбе родной страны, о войне. Известно ее выражение: «Наш военный трофей – познание мира». Перу поэтессы также принадлежат произведения: «Сили» (1963), «Сто потех» (1967), «Всякий случай» (1972), «Большое количество» (1976), «Люди на мосту» (1986), «Конец и начало» (1993) и другие. Вислава Шимборская с большим интересом относилась к русской культуре. Она прекрасно знала русский язык. Делала переводы русских поэтов на польский язык. В 1996 году Шимборска получила Нобелевскую премию по литературе за стихотворение «Ничего дважды» Вислава Шимборская скончалась в Кракове 1 февраля 2012 года.

Для слушателей с экрана прозвучало стихотворение в авторском исполнении.



• Вислава Шимборская (1923–2012).



подробно рассказала Лина Свидерская.

София Стриенская, в девичестве Любанская, родилась 13 мая 1891 года в Кракове. Начала рисовать еще в детстве. София в юности сотрудничала с иллюстрированными журналами. Окончила курсы живописи и прикладного искусства с отличием. В 1910 году она вместе с отцом отправилась в путешествие через Австро-Венгрию в Италию. Во время поездки посетила галереи и музеи Вены и Венеции. В 1916 году выходит замуж за знаменитого польского архитектора Кароля Стриенского. В браке родились трое детей: дочь Магда и близнецы Яцек и Ян. Со временем отношения двух сильных личностей ухудшались. София не могла смириться с тем, что муж видел в ней в основном художницу, а не женщину. В припадке гнева она уничтожила свои картины на его глазах. Многочисленные конфликты привели к разводу в 1927 году. Вскоре снова вышла замуж за известного путешественника и писателя Аркадия Фидлера. Из-за нехватки денег София была вынуждена продать часть своих картин ростовщикам. И только в 1938 году она получила несколько заказов от польского МИДа, в том числе на

килим для императора Японии Хирохито. София также принимала участие в оформлении интерьеров польских пассажирских судов. Фашистскую оккупацию во время Второй мировой войны София пережила в Кракове. Во время бомбежки была уничтожена часть картин. После войны София Стриенская эмигрировала в Швейцарию. Скончалась в Женеве в 1992 году от сердечного приступа. В 2009 году была проведена выставка ее работ в Национальном музее Варшавы. В 2011 году Национальный банк Польши ввел в обращение монеты, посвященные Софии Стриенской, номиналом в 2 и 20 злотых. В 2018 году вышел красочный альбом с работами Софии Стриенской.

* * *

Одной из самых любимых российским зрителем польских актрис, которая снялась в роли Марыси в знаменитом



польском фильме «Знахарь» стала милая, обаятельная, красивая Анна Дымна. О ее жизни и творческой судьбе рассказала Юлия Шпурик.

Анна Дымна, в девичестве Дзядык, родилась 20 июля 1951 года в городе Легница (Польша). В юном возрасте Анна познакомилась со сценаристом и актером Веславом Дымны. Он стал для нее другом и учителем. Со временем к ним пришла любовь. В 1973 году они поженились. Их брак был счастливым, но коротким. Через пять лет Веслав трагически погиб. После смерти мужа

Анна поставила крест на своей личной жизни, она перестала надеяться на лучшее. Но помогая больным и бездомным, она нашла в этом смысл жизни. Спустя пять лет Анна снова выходит замуж за Шота Збигнева. В этом браке у них родился сын Михаил. Со временем со вторым мужем крепкой семьи не получилось. Сейчас у актрисы третий брак с Кшиштофом Ожеховским. Этот человек полностью разделяет взгляды Анны на благотворительность и творчество. Она продолжает сниматься в кино: «Как далеко, как близко», «До последней капли крови», «Прокаженная», «Мастер и Маргарита», «Знахарь», «Дама с камелиями», «Ведьмак», «Древнее предание», «Когда солнце было богом», «Блондинка» и другие. Кроме работы в театре и кино Анна проводит мастер-классы по профессии, продолжает участвовать в благотворительных акциях в пользу бездомных и беженцев.

Вниманию присутствующих был представлен фрагмент из фильма «Знахарь».

* * *

У польских и российских любителей эстрады, кроме Анны Герман и Марыли Родович есть ещё и такие кумиры, как Ирена Яроцка. Её песня «Kawiarenki» («Кафешки») очень популярна в Польше и по сей день. О жизни и творчестве певицы подготовила материал Виолетта Муравская.

Ирена Яроцка родилась 18 августа 1946 года в Сребрна Гура Великопольского воеводства. Выступать начала в раннем возрасте. Ирена участвовала

(Окончание на 16-й стр.)



• София Стриенская (1891–1992).



• Анна Дымна (1951).



• Ирена Яроцка (1946–2012).

(Окончание.)

Начало на 14–15-й стр.)

в художественной самодеятельности. Рано начала сотрудничать с эстрадными ансамблями. Классическая эстрадная певица золотой эпохи поп-музыки Ирена Яроцка стала широко известна благодаря своим грамзаписям и радиохитам, а также многочисленным выступлениям на песенных фестивалях, участию в телевизионных программах. В 1969–1973 годах она училась в консерватории в Париже. Первое признание Яроцка получила после выступления в Сопоте на «Фестивале польской песни» в 1967 году. Ирена Яроцка гастролировала в странах: Чехословакии, Франции, США, Италии, Португалии, Германии, России. Снялась в кинофильмах: «Сколько хватит жизни», «Я бабочка», «Лица и маски», «Просто человек». Скончалась Ирена Яроцка в Варшаве 21 января 2012 года.

В исполнении Ирены Яроцкой с экрана прозвучала песня «Kawiarenki».

* * *

О другой известной польской эстрадной певице Галине Куницкой, прославившейся в результате её участия в ансамбле «Orkiestra dęta» («Духовые оркестры»), о ее жизни и творческом взлете на мировой эстраде рассказал Максим Сонгин.



Галина Куницка – польская эстрадная певица. В 1959 году окончила Варшавский университет. Получила диплом юриста. На третьем курсе по настоянию матери приняла участие в конкурсе самодеятельных певцов. Вышла в финал, благодаря которому попала в студию пения. В возрасте 29 лет она выпустила свой первый музыкальный альбом. В 1960–1970 годах давала сольные концерты в Польше, Израиле, США, Канаде и Австралии. В 1990-е годы Галина приостанавливает свою артистическую карьеру, чтобы сосредоточиться на уходе за больным мужем. После ухода мужа, она снова вернулась на сцену. Среди ее лучших хитов: «Духовные оркестры», «Пусть цветут яблони», «Лето, лето ждет», «Из ночи в ночь», «Звезды нашей любви» и другие.



• Галина Куницкая (1938).

Зрители с удовольствием посмотрели клип с песней певицы.

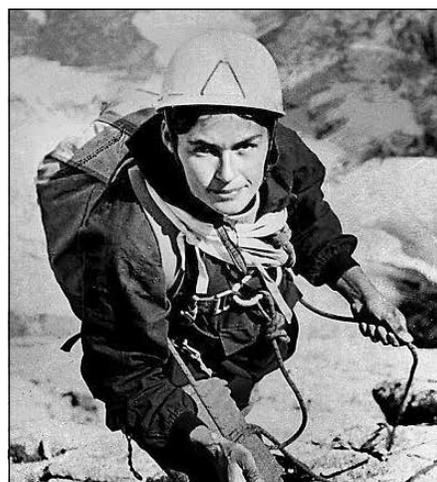
* * *

Среди выдающихся польских деятелей, внёсших большой вклад в развитие польской идентичности, являются Patrony roku. Патронами года в 2022 году наряду с известными мужчинами избрана и польская альпинистка Ванда Руткевич. В этом году исполняется 30 лет со дня её трагической гибели при восхождении.

О том, чем прославилась Ванда Руткевич, о ее трагической судьбе и нелегкой, но интересной, героической жизни, посвященной спорту сделал обзор Дмитрий Капустинский.



Ванда Руткевич родилась 4 февраля 1943 года в Литовской ССР. После Второй мировой войны семья переехала в Польшу и поселилась во Вроцлаве. Руткевич окончила Вроцлавский технологический университет по специальности «инженер-электрик». Она считается одной из самых выдающихся в истории женщин-альпинисток. В октябре 1978 года она стала третьей женщиной, первой полькой и первой европейкой, поднявшейся на вершину Эвереста, а в июне 1986 года – первой женщиной, покорившей второй восьмимысячник мира. В тот день, когда Ванда покорила Эверест, Кароль Войтыла был избран римским



• Ванда Руткевич (1943–1992).

папой под именем Иоанн Павел II. Через некоторое время состоялась их встреча, при которой понтифик сказал: «Милостивый Бог так захотел, чтобы мы в один и тот же день взойшли так высоко». Ванда Руткевич пропала без вести в 1992 году при попытке взойти по северо-западной стене на третью вершину мира Канченджангу в горах Гималаев в Индии. Она пошла на штурм горы совместно с мексиканцем Карлосом Карсолио. После 12 часов тяжёлого восхождения по глубокому снегу Ванда отстала от Карсолио. Он достиг вершины и при спуске встретился с Вандой на высоте 8 200 метров. Карсолио отметил, что Ванда была сильно уставшей, но она решила продолжить подъем. Он не смог ее отговорить прекратить восхождение. Карсолио был последним, кто видел Ванду Руткевич живой. В 1995 году итальянские альпинисты нашли тело на юго-западном склоне Канченджанги предположительно принадлежавшее Руткевич. Ванда Руткевич была главной претенденткой на титул первой женщины, покорившей все 14 восьмимысячников мира. Она успела взойти на восемь вершин.

Сотрудники библиотеки организовали интересную, познавательную выставку книг и журналов посвященную тематике вечера, под названием «Парад польской книги», а также оказали помощь в подготовке презентации.

Валентина ШМАКОВА,
председатель правления
ПКПО «Rodzina – Семья»



«Мгновения» Виславы Шимборской

Вислава Шимборская — один из символов польской поэзии 60-х годов XX века. В 1996 году она была удостоена самой престижной литературной премии — Нобелевской. Неожиданное признание на мировом уровне краковской поэтессы вызвало восторг и восхищение не только в Польше, но и в России. Сегодня, творчество Виславы Шимборской продолжает культивировать мысль и чувства в умах и сердцах думающей публики.

У Шимборской вышло порядка шестнадцати поэтических сборников, которые были переведены на разные языки: «Большие числа», «Люди на мосту» и другие. Сегодня русскоязычный читатель может похвастаться сборником стихов Виславы Шимборской «Мгновения» в переводе красноярской журналистки Людмилы Винской. Это ее первая попытка попробовать свои силы в качестве переводчицы. По мнению профессиональных читателей — очень успешная.

Вот что рассказала нам известная красноярская журналистка Валентина Андреевна Майстренко:

— Все началось с желания прикоснуться к языку моих далеких предков Кульчицких из Речи Посполитой. Наша замечательная пани Антонина Пантелеева, первая учительница польского языка в «Доме Польском», стала давать индивидуальные уроки польского — мне и Людмиле (ее муж, пан Винский, потомок ссыльных поляков).

Когда мы выучили по стихотворению замечательной польской поэтессы Марии Павликовской-Ясножевской, пани Антонина сказала: «Как было бы славно перевести на русский стихи польской поэтессы нобелевского лауреата — Виславы Шимборской».

На том и порешили: пани Антонина согласилась сделать подстрочный перевод, а пани Людмила обещала облечь его в поэтическую форму.»

Сказано — сделано. В начале 2000-х годов перевод был готов. Его высоко оценила Изабела Якубек, филолог, преподаватель польского языка в нашей автономии. И даже отвезла самиздатский вариант книги автору в Краков.

Проблема издания уперлась в финансы. Только в конце 2021 года, благодаря финансовой поддержке Генерального консульства в Иркутске, сборник увидел свет в небольшом тираже.

Как такое историческое событие оставить незамеченным? Правление автономии приняло решение провести 5 февраля 2022 года конкурс чтецов и презентацию сборника в торжественном формате. В конкурсе чтецов приняли участие более 20 человек: совсем юные молодые и убежденные сединой люди. Некоторые никогда раньше не интересовались польской культурой и поэзией. Каждый выбрал стихотворение из сборника «Мгновения» по душе: «Мгновения», «Девочка и скатерть», «Негатив», «В парке». Интересно, что некоторые произведения прозвучали

КРАСНОЯРСК

дважды в разных прочтениях, в том числе и на языке оригинала.

По результатам конкурса независимое профессиональное жюри, в состав которого вошли не только профессиональный актер Галина Галкина, но и поэт Маргарита Радкевич, долго не могло прийти к согласию, настолько хорошо звучали все произведения. Пришлось дублировать три главных места. Дипломы разных степеней получили не три человека, а шесть: два первых места, два — вторых, два — третьих. Все остальные чтецы получили почетные грамоты. А все участники мероприятия в качестве памятного подарка получили издание сборника «Мгновения».

В перерывах между чтением стихов член «Дома Польского» Михаил Лосев все два часа исполнял произведения польских композиторов на скрипке. Надо сказать, что его выступления давно полюбили членами автономии, а на презентации сборника создали особенную атмосферу.

В преддверии конкурса, НКА «Дом Польский» обратилась к красноярской поэтессе, руководителю юношеской поэтической студии «Чуть живые поэты» Екатерине Хиновкер с предложением поучаствовать в онлайн-флешмобе, посвященном презентации сборника. Результатом культурно-просветительской коллаборации юных поэтов и «Дома Польского» стали читки стихов Шимборской: тонкие, пронзительные, на злобу дня. Послушать поэтов, которые читают поэта можно в социальных сетях НКА.

**Александра ШЕБЕКО,
НКА «Дом Польский»**



Роль религии в Польше

Существенную роль в жизни любого государства, как в целом, так и каждого человека в отдельности занимает религия. Религия значительным образом влияет на менталитет, традиции и даже на форму правления и модель государственного устройства. Уровень развитости демократических традиций и свободы также зависит от отношения к религии как нации в целом, так и каждой личности в отдельности.

Польша в достаточной мере религиозная страна, более 80 процентов населения являются католиками.

Особенностью современной Польши является мононациональный состав. По данным переписи населения 2002 года, более 90 процентов от всего населения Польши являются поляками и дома говорят на польском языке. Не каждая страна Европы, да и мира имеет такие показатели.

Можно с большой уверенностью сказать, что поляков как нацию можно смело отнести к свободолюбивым гражданам. Высокий уровень демократических традиций, вековые

стремления быть свободными, не иметь какого-либо внешнего давления и управления являются характерной чертой польских граждан и польских властей. Благодаря своим качествам Польша имеет хороший экономический рост. Причем, чем больше поляки имеют свободы и не находятся под чьим-либо давлением или оккупацией, тем сильнее её экономика и выше уровень жизни.

У Польши и польского народа достаточно тяжелая история. Много несправедливостей и откровенных преступлений было совершено в отношении польского народа. Как известно Польша неоднократно лик-

видировалась с карты Европы вследствие нескольких разделов и по сути насильственного присоединения к тем или иным государствам. Последний раздел Польши продолжался 123 года, и вплоть до 1918 года Польши как самостоятельного государства не существовало. Причем через всю историю Польши в периоды её разделов и оккупаций красной нитью проходит практически непрерывающаяся борьба поляков за свою независимость и свободу. Неоднократные разделы и оккупации Польши зачастую сопровождалась попытками истребить польскую нацию как таковую, предпринимались попытки запрета польского языка, письменности, польских культурных, исторических и других традиций. Все это сопровождалось массовыми репрессиями, убийствами и ссылками в Сибирь, на Дальний Восток и другие территории. Причем репрессии касались цвета польской нации, самых активных, состоятельных



и любящих Польшу граждан, т. е. тех, кто пытался отстаивать независимость Польского государства. И наша задача как предков великих поляков, отдавших жизни за независимость Польши, помнить борьбу польского народа за свободу и независимость. Нельзя допустить переписывания истории и подмены понятий, необходимо добиваться еще большего открытия архивов и опубликования в сети Интернет документов и фактов, проливающих свет на исторические моменты.

Так вот. Давайте попробуем разобраться благодаря каким факторам полякам, несмотря на неоднократные разделы, оккупации, репрессии, физического уничтожения элиты и цвета нации, удалось сохранить свою идентичность, язык и государство. Причем не просто сохранить, но и добиться устойчивого экономического развития Польши как государства.

Мне представляется, что основным фактором наличия свободолюбия у поляков является католическая религия. Поэтому, я считаю, что главная

ценность поляков — это католицизм. В обоснование своих выводов я приведу следующие аргументы.

В периоды раздробленности Польши, уничтожения как самостоятельного государства, репрессий, преследований, запрета польского языка — Католический Костел был единственным местом, единственным связующим и цементирующим звеном, благодаря которому полякам удавалось сохранить польский язык и польскую идентичность в целом. Польские костелы не были полностью ликвидированы, что позволяло использовать католическую религию как единственную ниточку, способную связать и соединить всех поляков. Благодаря католической «площадке» полякам удавалось держаться вместе, набираться сил и средств, координировать силы в борьбе за независимость.

Как я уже говорил выше, поляк — свободный человек. Поэтому характерной чертой польских граждан являются демократические традиции. Полякам не характерен ГУЛАГ. Поляки никогда не будут «ходить строем с ошейником на шее».

Если разбирать глубже и на более научной основе, то есть и другие более фундаментальные и системообразующие факторы, оказывающие решающее воздействие на формирование менталитета польского общества и польскости как таковой.

Для Польши нехарактерна сильная вертикаль власти и концентрация всех основных рычагов управления в руках главы государства. Имеется хоть и не совершенная, но все же работающая система сдержек и противовесов, когда законодательная, судебная и исполнительная ветви власти не позволяют узурпировать власть в одних руках и превратить государство в диктатуру. Какая же связь между католичеством и имеющейся моделью государственного управления в Польше? Думаю, что связь имеется. Как известно, главой католической церкви является Папа Римский, который формально и неформально не является главой церкви какого-либо только отдельного государства. Поэтому иерархия католических священнослужителей не заканчивается и не ограничивается какой-либо одной фигурой священнослужителя, главы

католической церкви Польши. Иерархия священнослужителей выходит за пределы Польши и заканчивается в Ватикане. Таким образом, во главе иерархии католических церковных священнослужителей не может ни в каком случае церковная власть быть сконцентрирована в руках одного священнослужителя в рамках одного государства — Польши. Церковная иерархическая вертикаль всегда будет выходить за рамки любого национального католического государства и ведет к Папе Римскому в Ватикан. Папа Римский, в свою очередь, не старается быть диктатором и тотально подчинить себе весь католический мир. Ни Папа Римский, ни Ватикан, ни Италия не претендуют на выстраивание чего-либо подобного, что было бы похоже на Римскую империю или покорить весь мир в физическом, территориальном или политическом смысле. Принимая во внимание, что большинство поляков католики поклоняются Папе Римскому, формально не находящемуся в Польше, они на интуитивно-религиозном уровне, можно сказать на генном уровне, не склонны к построению унитарно-тоталитарно-диктаторского государства. И если кто-то пытается каким-либо образом подчинить поляков, это закономерно вызывает бурный и резкий протест, и мгновенно начинается борьба за независимость. Вся история Польши этому яркий пример. Убежден, что западная сущность поляков, несклонность к «сильной руке» диктатора, стремление к независимости и свободе обусловлена в существенной мере католическими ценностями. Есть еще другие факторы, но это тема отдельного разговора и может быть даже книги.

Подводя итог вышесказанному, уверен, что католические начала польского народа позволили ему сохранить свою культуру и нацию, несмотря на неоднократные попытки уничтожения от разных соседних государств на протяжении нескольких веков. Каждый поляк должен это помнить и сохранять католические ценности в своем сердце.

Ю.В. САВЧЕНКО,
член правления
ПКПО «Rodzina — Семья»,
советник юстиции



«Полония» Хакасии: итоги учебного года

В школе польского языка и культуры «Полонии» Хакасии стало доброй традицией в мае подводить итоги прошедшего учебного года. И этот год не стал исключением. 22 мая в Республиканской библиотеке им Н.Г. Доможакова состоялось отчетное мероприятие, на котором учащиеся школы показали свои достижения.

Как и положено концертное выступление открыл торжественный танец-шествие полонез. Затем ребята младшей группы станцевали детский краковяк и танец «Весна». Старшая группа учащихся представила шуточный танец трояк и веселый народный краковяк. В школе ребята изучают и оттачивают движения польских народных танцев под руководством хореографа Марины Кожевниковой.

Группа «Краковянка» под руководством Натальи Маркевич исполнила песни «Jarzębina czerwona», «Wiła wianki», «Powiadają ludzie», «Siadła pszczółka na jabłonie», «W moim ogródecku», «Szła dziewczeczka do laseczka», «Czerwone jagody» и «Jak długo w sercach naszych». Зрители аплодисментами встречали каждый номер и с удовольствием напевали эти знакомые народные песни.

На мероприятии был показан видеоролик, подготовленный директором школы Ольгой Седых. В нем автор отразила работу школы за учебный год, а он был очень насыщенным. В школе ребята и взрослые изучали и совершенствовали польский язык, по-

сещали разговорный клуб, занимались хореографией, принимали участие в творческих мастерских, где учились рисовать, изготавливали разнообразные поделки и сувениры с польской тематикой. Широко праздновали День независимости Польши, Рождество, Новый год, Жирный четверг, Пасху. В декабре ученики школы подготовили и сыграли рождественскую сценку в римско-католическом храме Сошествия Святого Духа. Также ребята приняли активное участие в онлайн-конкурсе «Сказ моего народа». Сердечно и душевно организовали и провели встречу с Генеральным консулом Республики Польша в Иркутске, который побывал с визитом в Абакане в ноябре прошлого года.

В конце видеоролика с теплыми словами обратились бывшие учащиеся школы, которые теперь обучаются в вузах Польши. Свой горячий привет из Калининграда передала Елена Владимировна, которая на протяжении долгих лет руководила «Полонией»

АБАКАН

Хакасии. Наилучших успехов пожелал основатель организации, а ныне ее вице-председатель Сергей Леончик.

После видеопрезентации концерт продолжила группа «Квэты» с задорной песней „Od wschodu słoneczka”. Затем прошел показ национальных польских костюмов. Зрители познакомились с особенностями народной одежды регионов Польши и прослушали интересный рассказ, из каких элементов состоит каждый костюм, и по какому случаю он надевался.

В завершение мероприятия учащиеся школы спели всеми любимую песню «Во wszyscy Polacy to jedna rodzina».

Очередной учебный год в школе польского языка и культуры при «Полонии» Хакасии завершен. Он был ярким и запоминающимся. Преподаватели желают всем хорошо отдохнуть этим летом и набраться сил. До встречи в новом учебном году!

* Видеопрезентацию можно посмотреть в социальной группе «ВКонтакте» <https://vk.com/@-204043263-uchebnyi-202122-god-v-shkole-polskogo-yazyka-i-kultury-pri-p>





ОМСК



Омичи — освободители Польши

15 мая в Центральной городской библиотеке Омска состоялся литературно-музыкальный вечер, который был подготовлен Омской региональной общественной организацией «Польское культурно-просветительское общество «Rodzina — Семья». Мероприятие было приурочено к 77-летию со дня Победы и окончанию Второй мировой войны и посвящено омичам, участвовавшим в освобождении Польши от немецко-фашистских войск.

Доклад ведущей — заместителя управления, журналиста Аллы Ладан — сопровождался демонстрацией документальных кадров и фотографий.

Нападение фашистской Германии на Польшу 1 сентября 1939 года стало началом Второй мировой войны. За время оккупации Польша потеряла около шести миллионов человек. На территории Польши гитлеровцы создали многочисленные концлагеря. Свободу и саму жизнь полякам принесла Красная армия. Освобождение Польши началось летом 1944 года и продолжалось до начала 1945 года. При освобождении Польши погибло 600 тысяч советских солдат и офицеров.

17 января 1945 года освобождена многострадальная Варшава, которая

была фактически полностью разрушена фашистами.

19 января войска 1 го Украинского фронта под командованием И.С. Конева освободили Краков. Благодаря смелому манёвру войск и действиям советских диверсионно-разведывательных групп гитлеровцам не удалось превратить в руины один из красивейших городов Европы.

27 января наши бойцы освободили оставшихся в живых узников нацистского концлагеря Аушвиц (Освенцим).

В результате проведения Висло-Одерской операции Красная армия совместно с соединениями 1 й армии Войска Польского освободила основную часть территории Польши. Польский народ получил возможность обрести государственную независимость.

В честь омичей — освободителей Польши, были названы улицы города Омска. Вот их имена:

- Иван Романович АЛЕКСЕЕВ (1918–1990);
- Петр Васильевич БУДЕРКИН (1924–2004), Герой Социалистического Труда;
- Владимир Иванович ГОРБУНОВ (1918–1945), Герой Советского Союза, погиб на подступах к Берлину;
- Иван Федорович ЖЕЛТОПЛЯСОВ (1925–1990), Герой Советского Союза;
- Николай Емельянович ЗЕНЬКОВ (1920–1945), Герой Советского Союза, погиб в Польше;

- Петр Семенович КУРАСАНОВ (1917–2008), Герой Советского Союза;
- Герман Алексеевич МОЛОДОВ (1914–1945), погиб в Польше;
- Дмитрий Филиппович ПОЛТАВЦЕВ (1925–2003), полный кавалер орденов Славы;
- Иван Самсонович ПОНОМАРЕНКО (1922–1945), погиб в Польше;
- Иван Петрович САЛЬЦЫН (1907–2003);
- Дмитрий Николаевич ФИАЛКОВ (1909–1995);
- Борис Григорьевич ШАРОНОВ (1925–1982), Герой Советского Союза.

* * *

Алла Ладан рассказала о малоизвестном факте, о том, что останки одного из погибших в Польше омских летчиков удалось найти только в 2015 году.

В небольшом польском городке Вышогроде в Мазовецком воеводстве, недалеко от музея Вислы, находится необычный стеклянный павильон. Что это за сооружение, понятно не сразу. И лишь подойдя поближе к нему, можно увидеть фрагменты боевого самолёта времён Второй мировой войны, пулемёт, неизрасходованные патроны к нему, сломанную винтовку, повреждённую рацию. А перед стеклом, на небольших стендах, — фотографии экипажа. Молодые, открытые славянские лица — советские лётчики, погибшие в январе 1945 года при освобождении Польши. Один из них — омич Евстафий Чуловский.

Директор музея Вислы Здислав Лещинский охотно рассказывает посетителям музея историю о том, как совместными силами польской организации по спасению памятников «Саква»

(Окончание на 22-й стр.)



• *Евстафий Николаевич Чуловский*
(1922 – 1945), апрель 1944 г.



• *Евстафий Чуловский (справа) с боевыми товарищами.*

(Окончание.

Начало на 21-й стр.)

при поддержке администрации Вышгорода, сотрудников музея, местных пожарных и других активистов в августе 2015 года из обмелевшей реки Бзуры был поднят корпус советского самолёта Пе-2, а также извлечены останки экипажа, состоящего из трёх человек.

Чтобы добраться до истины, необходимо было тесное сотрудничество с российскими военными историками. Все номера на двигателях самолёта, которые удалось прочитать, были переданы в Москву советнику по международным вопросам Общероссийского общественного движения по увековечению памяти погибших при защите Отечества «Поисковое движение России» Антону Таргашеву. Сначала удалось идентифицировать машину. Она принадлежала 72-му отдельному дальнеразведывательному полку 16-й воздушной армии. А затем по натальным жетонам установили личности пилотов. Это лётчик лейтенант Евстафий Николаевич Чуловский из Омска, штурман лейтенант Иван Ильич Животовский с Украины, стрелок-радист старший сержант Яков Константинович Полькин из Башкирии. Помог в установлении личностей экипажа и их судеб Борис Владимирович Давыдов, российский авиационный историк, который работал над этой задачей с документами Центрального архива Минобороны РФ.

25 октября 2016 года в Варшаве под звуки гимна Российской Федерации и несчётное число ружейных выстрелов члены экипажа бомбардировщика Пе-2, сбитого 18 января 1945 года над Вышгородом, были похоронены на военно-мемориальном кладбище. Спустя 70 лет. Это событие освещалось тогда многими польскими и российскими СМИ.

Кто он, наш земляк Евстафий Чуловский, герой, о котором свято хранят память простые поляки в небольшом местечке Вышгород?

Он родился в 1922 году в Омске, учился в средней школе № 19 имени В.И. Ленина. С детства занимался музыкой, вместе с сестрой Натальей играл на фортепиано в четыре руки, исполнял сольные номера. Но главной мечтой его с детства было небо. Он хотел стать лётчиком. Для этого покупал книги и много читал про авиацию, усиленно тренировался, занимался различными видами спорта, увлекался радиоделом. Ещё учась в школе, Евстафий посещал парашютную секцию ДОСААФ, а в девятом классе был зачислен курсантом Омской авиационной школы пилотов. 8 октября 1940 года сдал зачёты в Омском областном аэроклубе комиссии народного комиссара обороны на звание пилота. Мечта его сбылась!

В 1942 году был направлен на Дальний Восток, а в 1944 году попал на фронт. О его передвижениях на фронте семья узнавала из писем, которые он

писал сестре Наталье. Экипаж Евстафия Чуловского принимал участие в Висло-Одерской операции, освобождении Варшавы 17 января 1945 года. А 18 января он с товарищами выполнял разведывательный полёт в районе Лович – Кутно – Ленчица – Скерневице (направление Варшава – Лодзь). Как отмечают историки, в тот день было очень облачно, тёмные тучи сгущались над окрестностями. Из-за неблагоприятных погодных условий самолёт летел низко, был замечен немцами и сбит ими из зенитного орудия. Лётчики в горящем самолёте пытались дотянуть до аэродрома в Сохачеве, где стояли советские войска, но сделать этого не удалось. Машина упала с небольшой высоты, врезавшись крылом в замёрзшую реку Бзуру. Любивший музыку и, в частности, произведения Шопена, не раз исполнявший их, Евстафий Чуловский с трепетом осознавал, что совсем недалеко от месторасположения его полка находится Желязова Воля – село, где родился великий композитор, мечтал побывать в нём и стремился принять участие в его освобождении. Он погиб в 20 километрах от Желязовой Воли.

Долгие годы экипаж разведывательного бомбардировщика Пе-2 считался пропавшим без вести. Всё это время родные Евстафия Чуловского надеялись и ждали чуда. О том, что самолёт был сбит 18 января 1945 года, они узнали только в 1998 году после



обращения в Центральный архив Министерства обороны России. А в 2015 году нашлись останки летчика.

Тесная работа польских и российских специалистов позволила выйти на родственников Чуловского. На церемонии торжественного захоронения останков героев в Варшаве присутствовала двоюродная племянница Евстафия Ирина, которую тепло принимали и в музее Вислы, и в Варшаве. Такую доброжелательность с польской стороны можно отчасти объяснить и тем, что Чуловские ведут свой род от ссыльного поляка Ивана Андреевича Чуловского, уроженца Могилёвской губернии Мстиславского воеводства. В 1749 году по распоряжению Московской тайной канцелярии он был арестован на польской границе и в 1754 году сослан в Сибирь, в Тобольск, за участие в борьбе за независимость Польши. Позже потомки Ивана Андреевича переехали в Омск, где и пустили корни.

Удивительно, но сибирская ветвь Чуловских практически вся медицинская. Отец Евстафия Николай Александрович и его родной брат Константин – хирурги, дети Константина – Лев, Игорь, Герман – тоже врачи. Ирина Германовна, присутствовавшая на церемонии в Варшаве – профессор, хирург в Москве. Их дети и внуки – все так или иначе связаны с медициной. И это уже пятое поколение Чуловских-докторов. Многие из них – кандидаты медицинских наук. И лишь сын родной сестры пилота Чуловского Натальи Андрей – известный во многих странах мира музыкант-органист: сказались музыкальные гены мамы и дяди.

Из самых близких родственников Евстафия в Омске живёт и работает его двоюродный племянник – акушер-гинеколог, доцент кафедры акушерства и гинекологии ОмГМУ, кандидат медицинских наук Юрий Игоревич Чуловский. За его плечами – многолетняя работа в должностях главного акушера-гинеколога Колосовской ЦРБ, Омского областного отдела здравоохранения, заведующего отделением патологии беременности областной клинической больницы, заместителя главного врача ОКБ по родовспоможению и др. Сегодня Юрий Игоревич читает лекции по акушерству и гинекологии студентам Омского государственного медицинского университета, консультирует беременных. Врождённая интеллигентность, гуманизм, любовь к своей профессии, одарённость, огромное трудолюбие, доброта и скромность – общие черты, характерные для всех представителей династии Чуловских.

В последнем письме, адресованном сестре Наталье, Евстафий Чуловский писал о том, что в мирное время хотел бы «опять учиться делать радиоприёмники». Возможно, он тоже мог бы стать врачом, музыкантом или инженером. Но он погиб 22-летним, освобождая родину своих предков, не оставив после себя прямых потомков. Его гибель и память о нём сегодня – лишнее доказательство того, что судьбы двух братских славянских народов – русского и польского – тесно переплетены. И это прошлое не изменить и не разрушить никому.

* * *

Зоя Аминова, учительница русского языка и литературы Омской общеоб-

разовательной школы № 135, поделилась своими воспоминаниями, как она летом 2018 года посетила Польшу. Целью ее поездки было отыскать могилу своего дяди Сабита Ямлиханова-погибшего при освобождении Польши от фашистов.

Она рассказала: «В польском городе Лиздбарк-Варминьски я нашла братскую могилу, в которой похоронено 1972 советских солдат и офицеров. Кладбище было ухожено. Очень хотелось возложить цветы. Мне с трудом удалось найти цветочный киоск, однако там гвоздик не оказалось. Видя мое разочарование, продавец, уже пожилого возраста, принес мне гвоздики, посаженные в горшочке. Вернулась к могильной плите и возложила цветы, а потом заплакала навзрыд. Возможно, мне в ближайшем будущем не придется побывать на могиле своего дяди Сабита».

В мероприятии принял участие детский вокально-инструментальный ансамбль «Сковронечки» (руководитель Ольга Перминова). Дети исполнили песни военных лет: «Ta ostatnia niedziela», «Mała błękitna chusteczka» Ежи Петербургского и «Szła dzieweczka» (музыка и слова народные).

На встрече среди членов организации «Rodzina» присутствовали гости из Варшавы: Евгения Юрьевна Ботэ и Рудольф Иванович Дубенко, а также постоянные читатели библиотеки.

Валентина ШМАКОВА,
председатель правления
ПКПО «Rodzina – Семья»

К вопросу о красноармейцах, захороненных в Подляском воеводстве

КРАСНАЯ АРМИЯ В РАЙОНЕ БЕЛОСТОКА

Календарь

- 23 августа 1939 г. – подписание советско-германского пакта о ненападении и секретного протокола о разделе сфер влияния в Европе.
- 17 сентября 1939 г. – вхождение Красной армии на территорию Польши.
- 28 сентября 1939 г. – советско-германский пограничный договор. Создание «Белостокского выступа».
- Апрель – июнь 1941 г. – прибытие призывников в части Красной армии, сформированные в районе Белостока (11-й и 13-й МК).
- 22–30 июня 1941 г. – операция «Барбаросса» в районе Белостока.
- Июль – август 1944 г. – бои Красной армии с немецкими войсками в районе Белостока в рамках операции «Багратион».
- 1946–1952 гг. – эксгумация советских воинов, погибших в районе Белостока, и создание военных кладбищ.
- Июнь 2014 – эксгумация на Серебряной Горке в селе Чиже (31-й ТД).
- Август 2018 г. – эксгумации на месте боев по обороне мостов через реку Нарев в районе села Рыболы (4-я и 25-я ТД, 86-я СД).

Операция «Барбаросса»

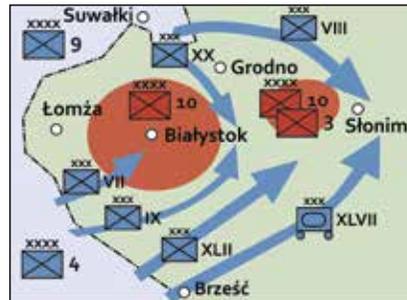
Красная Армия пыталась остановить наступающие немецкие войска в основном в южной части «Белостокского выступа» и в районе Сокулка – Гродно. Однако ввиду быстрого темпа действий немцев организованное сопротивление прекратилось 26 июня. В последующие дни предпринимались только локальные действия,



• Дислокация советских и немецких войск и районы боевых действий в районе Белостока в июне 1941 г.

позволяющие отвести на восток войска, находившиеся в районе Белостока и севернее города.

Первое кольцо окружения замкнули в районе Гродек немецкие 9-й и 20-й армейские корпуса. Следующее круговое кольцо замкнулось в районе Слонима, где бои продолжались до 3 июля. Третье и самое большое кольцо, котел Белосток – Минск



• Окружение советских войск в районе «Белостокского выступа».

закрыт 27 июня в районе Минска частями генерала Гудериана (2-я танковая группа) и генерала Гота (3-я танковая группа).

Десятки тысяч советских солдат попали в плен во время «Белостокского выступа».



• Советские военнопленные взяты в плен в Крушинянах.



• Колонна советских военнопленных в районе Белостока.

Лагеря для военнопленных

Лагеря советских военнопленных в воеводстве действовали в период с 1941 по 1944 год. Все они изначально создавались как временные лагеря, в которых собирали военнопленных перед отправкой вглубь германского рейха. В конечном итоге лагеря в Белостоке (шталаг 316 – больничная палата в Хороще), Сувалках (шталаг I F) и Замбруве (шталаг XII E) были преобразованы в постоянные лагеря для военнопленных. По послевоенным данным в вышеупомянутых лагерях от голода и болезней умерло не менее 77 000 узников.

Операция «Багратион»

В 1944 году Красная армия в середине июля подошла к району Белостока. Это были войска семи общевойсковых армий, входивших в состав трех Белорусских фронтов. На южном участке им предшествовала конно-механизированная группа генерала Плиева (4-й ГвКК и 1-й МК).

Марш советских войск был опробован немцами путем проведения локальных контрударов в районе Гродно и южнее Бельска-Подляского.

В конце концов, на рубеже августа и сентября 1944 года линия фронта стабилизировалась. Это состояние продолжалось до 13 января 1945 года. т. е. до того дня, когда советские войска приступили к осуществлению Восточно-Прусской операции.

**ВОЕННЫЕ КЛАДБИЩА СОВЕТСКИХ ВОИНОВ
В ПОДЛЯСКОМ ВОЕВОДСТВЕ**

В Подляском воеводстве военные кладбища советских солдат расположены в Августове, Белостоке, Бельске-Подляском, Гайнувке, Милейчицах, Сокулке, Сувалках и Замбруве. В них захоронены военнопленные, погибшие в лагерях и солдаты, погибшие на фронте в ходе боев в 1941, 1944 и 1945 годах.

На избранных военных кладбищах, представленных в таблице, идентифицированные солдаты составляют всего 16,6%.

Местность	Количество солдат, покаящихся на кладбище, в т. ч.		
	всего	известен	неизвестный
Августов	1509	725	784
Соколка	2012	177	1835
Бельск Подляский	2039	128	1510
Гайновка	1343	244	1099
Милейчице	1672	148	1524

**ТРУДНОСТИ
В ОПОЗНАНИИ ПАВШИХ СОЛДАТ**

- Нет данных о первоначальных захоронениях, т. е. поименных списков воинов, захороненных в конкретном месте.
- Очень общее описание места захоронения.
- Неучтенные оригинальные захоронения (захоронения, организованные во время боев или местными жителями).
- Отсутствие солдатских медальонов, особенно в 1941 году (суеверие, организационные соображения).
- Отсутствие других личных документов погибшего бойца (например, военная книжка, партийный или комсомольский билет, письма).
- Отсутствие постоянных предметов снаряжения солдата, подписанные его именем (например, столовые приборы, котелки, фляги).
- Общая и неточная информация, предоставленная свидетелями.
- Нет архивных данных о призыве в армию.

- Отсутствие немецкой документации по захоронениям умерших пленных (карточки заключенных только с указанием даты смерти, без сведений о месте захоронения).
- Плохое состояние обнаруженных солдатских медальонов и личных документов.
- Нет данных о фактической дате смерти.

5950

W Y K A Z
poległych żołnierzy Armii Radzieckiej w latach 1941 - 1945 których groby znajdują się na terenie gm. Narew pow. Białski-Podlaski

№	Nazwa gromady	Kolejność podkolumny	Mogily		Miejsce położenia mogiły /we wsi w polu w lesie/
			zbi-rowskie	poje-zyckie	
1	Białski	4	X	✓	0 zachodniej strony wsi znajduje się cztery mogiły.
2	Borysówka	2	-	✓	Na terenie wsi Borysówka znajduje się 2 mogiły przy drodze do Olechowej Kładki.
3	Ciełuszki	12	1	✓	We wsi Ciełuszki przy szkole i drodze do wsi Puchły znajduje się 1 mogiła zbiorowa /10 osób/.
4	Chrąbustówka	-	-	✓	Jedna mogiła znajduje się na podwórzu u Ob.Proc Anastazji.
5	Davidowice	3	1	✓	Na polu przy granicy Krawców Waśki. We wsi na ogrodzie Iwanika Grzegorzego.
6	Gorodczyno	6	2	✓	Na ogrodzie we wsi u Jakoniuka Sawatego.
7	Gorodczyno	12	2	✓	Na ogrodzie Pawluczaka Słeba.
8	Gorodczyno	11	1	✓	Na końcu wsi przy krzyżu - 50m od wsi Davidowice.
9	Gorodczyno	2	1	✓	Dwie mogiły zbiorowe na uroczysku "Podmieszkocze" przy drodze Gorodczyno-Klenki.
10	Gorodczyno	1	1	✓	Dwie mogiły zbiorowe na uroczysku "Podjeziorem" przy drodze Gorodczyno-Lachy.
11	Gorodczyno	1	1	✓	Przy drodze Gorodczyno - Klenki pochowano 2 żołnierzy.
12	Gorodczyno	1	1	✓	W tym samym miejscu pojedyncza mogiła gdzie został pochowany radziecki partyzant.

Представленный список из района гмины Нарев составлен на основании данных, предоставленных советской стороной и дополнен сведениями, полученными от жителей гмины. Внесенные в список исправления отражают неточности, обнаруженные при эксгумации.

PROTOKOL Nr. 1

z dokonanej ekshumacji i inhumacji zwłok żołnierskich Armii Radzieckiej poległych w czasie wojny 1939 r. w miejscach: ~~XXXXXXXXXXXX~~
znajdujących się na terenie województwa Białostockiego.
Dnia 23.1.1950 r. w obecności przedstawicieli Samorządu Terytorialnego, Przedstawiciela Dowódcy Garnizonu, Milicji Obywatelskiej i kierownika Eksp. Ekshumacyjnej - w rozpoznaniu mogiły znajdującej się w miejscowości: W. Białki gm. Orla
w dobie: 44 zwłok, w tym: 2 zwłok i 42 niezidentyfikowanych i nazwiska z 42 zwłok żołnierskich Armii Radzieckiej.

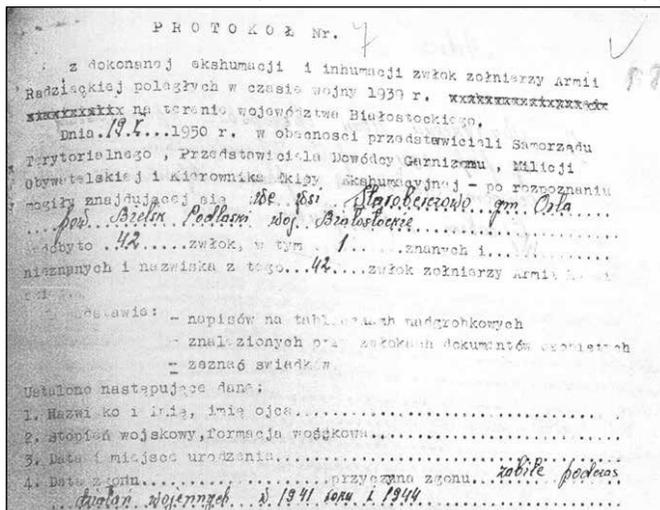
Na podstawie: - napisów na tabliczkach nadgrobkowych
- znalezionych przy zwłokach dokumentów osobistych
- zeznań świadków.

Ustalono następujące dane:

1. Nazwisko i imię, imię ojca.....
2. Stopień wojskowy, formacja wojskowa.....
3. Data i miejsce urodzenia.....
4. Data zgonu..... przyczyna zgonu: rabota
podczas działań wojennych w 1941-44 r.
5. Uwagi.....
znaleziona depozytu 8. w miejscowości

Протокол эксгумации советских солдат в районе села Збуч. Затем было эксгумировано 44 тела, из которых удалось опознать только двоих. Там было обнаружено восемь солдатских медальонов, но ни один из них не был заполнен. (Окончание на 26-й стр.)

(Окончание. Начало на 24–25-й стр.)



• Котелок с надписью «Муртаза» (остальные надписи неразборчивы).

Протокол эксгумации советских солдат в районе села Старое Березово. На тот момент было эксгумировано 42 тела, из которых удалось опознать только одно. Во время эксгумации рядом с ними было обнаружено 10 солдатских медальонов, из которых удалось прочитать только один. Самой распространенной причиной непрочтения содержания медальона была его сырость.

Протокол эксгумации советских солдат в Дрогичинской коммуне. Было эксгумировано 108 тел, из которых только два были опознаны на основании сведений, полученных от свидетелей. Занесенные в протокол данные опознанных военнослужащих носят очень общий характер. В первом случае это имя и фамилия солдата, во втором случае только фамилия.

Во время эксгумации, проведенной в июне 2014 г. на Серебряной горке в Чиче, помимо солдатских медальонов, была обнаружена и печать 31. гап (в/ч 1738) 31. ТД 13. МК. В ходе работ останки 56 солдат были эксгумированы и помещены на военное кладбище в Гайнувке. Из 47 найденных медальонов (некоторые были пустыми) были прочитаны только 16.



Элементы постоянной экипировки солдат



• Ложка с фамилией Смирнов (Смирнов).

Сведения о военнослужащих РККА, установленные по результатам поисковой экспедиции «Серебряная Горка»

Вершинин Алексей Сергеевич	1918	Кировская обл., Татауровский р-н, Поломский с/совет, д. Гобины
Голубев Иван Кузьмич	1920	Курская (ныне Липецкая) обл., Тербунский р-н, Васильевский с/совет, д. Васильевка.
Жылысбаев или Джелескаев Абдувалей	1917	Каз. ССР, Барзатулинский, (Барла-тукинский,?) р-н, д. Сорамик
Смирнов Семён Николаевич	1921	Ленинградская обл., Выборгский р-н
Зимарин Алексей Петрович	1919	Куйбышевская обл., Шенталинский р-н, Артюшкинский с/совет, Артюшкино
Мусатов Александр Никиф(орович)	1919	Курская обл, Глушковский р-н, с. Ржава
Краснов Иван Алексеевич	1916	Куйбышевская обл., Шенталинский р-н, Артюшкинский с/совет, Артюшкино

В мае 2018 года во время эксгумации солдат, защищавших мост через реку Нарев у села Рыболы, были обнаружены останки 50 солдат, которые затем были помещены на военное кладбище в Гайнувке.

В ходе эксгумационных работ были обнаружены три солдатских медальона (один поврежден) и подписанный котелок. Имена двух воинов были установлены после прочтения медальонов, имя третьего было выгравировано на котелке. Одним из них был Исаков Александр Захарович.

Ян НИКОЛАЮК

БЕЛОСТОК

В рамках мероприятий по 30-летию установления дипломатических отношений между Республикой Казахстан и Республикой Польша 6 июня 2022 года в г. Белосток состоялась церемония подписания Акта о создании Казахстанско-польской исторической комиссии.



Казахстанско-польская историческая комиссия

Инаугурационная встреча Комиссии проведена под Почетным патронатом Посольства Казахстана в Польше и Посольства Польши в Казахстане.

Комиссия открывает новый этап в проведении совместных научных исследований по истории казахстанско-польских отношений, что позволит казахстанским семьям узнать о судьбе своих близких, пропавших без вести во время Второй мировой войны на территории Польши и польским семьям – о судьбе своих родных, депортированных в Казахстан.

Комиссия будет работать на основе базы данных Института истории и этнологии им. Ч.Ч. Валиханова при Комитете науки Министерства образования и науки РК в Алматы и Музея памяти Сибири в Белостоке при поддержке Музея Второй мировой войны в Гданьске.

Сопредседателями Комиссии стали от казахстанской стороны – директор Института истории и этнологии им. Ч.Ч. Валиханова при Комитете науки Министерства образования и науки РК в Алматы профессор Зиябек Кабульдинов, от польской стороны – директор Музея памяти Сибири в Белостоке профессор Войцех Слешиньский.

В работе первой встречи комиссии приняли участие более 20 человек, в том числе ученые, профессора и руководство научно-исследовательских учреждений двух стран – Института истории и этнологии им. Ч.Ч. Валиха-

нова МОН РК, Государственного архива Павлодарской области РК, Музея памяти Сибири в Белостоке, Музея Второй мировой войны в Гданьске, общества «Катынская семья» в Белостоке, Института солидарности и доблести им. Витольда Пилецкого, Университета естественных и гуманитарных наук в Седльце (д.и.н. Сергей Леончик, редактор «Rodasy – Соотечественники», вице-председатель «Полонии» РХ г.Абакан), Белостокского университета, Регионального центра международных дебатов в Торуне, Университета Николая Коперника в Торуне, Лодзинского университета и Института национальной памяти в Лодзи.

Участники мероприятия также посетили Музей памяти Сибири. Музей объединяет результаты исследований и повествований историков с воспоминаниями участников и свидетелей событий конца XVI до середины XX века. В музее

также представлены экспонаты, посвященные полякам, депортированным в Казахстан во время политических репрессий в середине XX века.

На территории музея состоялся показ трех фильмов – «Три четверти до смерти. Последняя депортация» (2021), «Я должен идти за ними» (2018), «Ремедиум» (2021).

Фильм «Три четверти до смерти. Последняя депортация» повествует об истории дружбы польского ссыльного Валентина Яблонского и казахского парня Тасыбая Абдыкаримова. 19 июня 2019 г. в Варшаве Президент Польши А. Дуда наградил жителя Туркестанской области Т. Абдыкаримова медалью «Virtus et Fraternitas». Эта медаль вручается лицам, которые помогли полякам, ставшим «жертвами тоталитарных систем XX века», как символ памяти и благодарности за выдающееся мужество в защите человеческого достоинства.

В программу визита казахстанской делегации (7–10 июня) также входило посещение Подляского воеводского управления, Музея Второй мировой войны в Гданьске и архива Института национальной памяти в Варшаве.

Соб. инф.



НОВЫЕ КНИГИ



Презентация в Седльцах

14 июня 2022 г. на гуманитарном отделении Естественно-гуманитарного университета в г. Седльце прошла презентация монографии д.и.н. Сергея Леончика.

Книга вышла в серии научных работ Института Восточной Европы и называется «Польское меньшинство — история, текущее состояние и перспективы».

Книгу можно скачать: <https://ies.lublin.pl/prace/mniejszosc-polska-w-federacji-rosyjskiej-uwarunkowania-stan-aktualny-i-perspektywy/>

Во время презентации также выступила студентка Института истории Светлана Горева. Она, много лет являющаяся членом КНОО «Полония» РХ, рассказала и показала на примерах, как поляки в далёком Абакане сохраняют польскую культуру и язык.

После дискуссии были вручены дипломы студентам Института истории, дипломные работы которых были отмечены в конкурсе Союза сибиряков (отделение Варшава-Мокотов).

Научным руководителем двух отмеченных работ Шимона Крыньского и Эдиты Сечкевич является д.и.н. Сергей Леончик — основатель, а в настоящее время вице-председатель КНОО «Полония» РХ.

Ред.

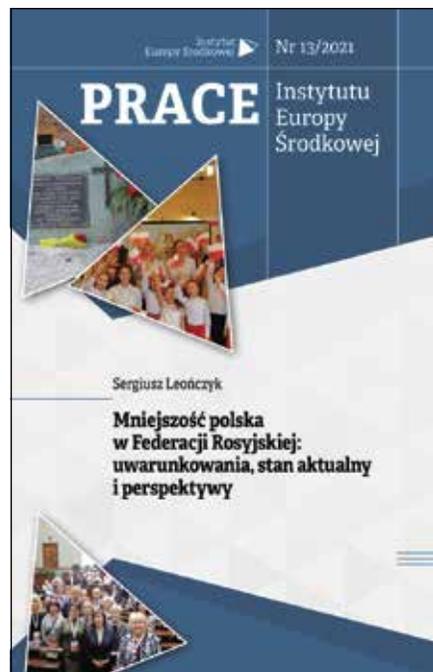
„Mniejszość polska w Federacji Rosyjskiej: uwarunkowania, stan aktualny i perspektywy” («Польское меньшинство в Российской Федерации: условия, текущее состояние и перспективы»)

Тезисы публикации

Польская диаспора в Российской Федерации принадлежит к старейшим полонийным группам в мире. Начало польского присутствия на территории России было связано прежде всего с территорией Сибири, где поляки появились уже в XVII в., тогда как в XIX и начале XX в. центрами польской диаспоры стали Санкт-Петербург и Москва. Среди причин появления польского меньшинства на Севере государства были в основном ссылки, на рубеже XIX и в XX в. преобладали экономические (выезд на заработки) и образовательные причины.

После Октябрьской революции и гражданской войны положение поляков в России полностью изменилось. Большая часть из них воспользовалась правом на репатриацию, проводимой в рамках Рижского договора (это в первую очередь касается Сибири), однако большая группа осталась на территории Советской России. В 20–30-е гг. XX в., несмотря на применение репрессий против Римско-католической церкви, советская власть благоприятствовала различным формам организации меньшинств — открывались школы и клубы, выходила пресса на польском языке. К сожалению, этот короткий период развития был перечеркнут репрессиями, обострение которых произошло в 1937–1938 годах, что фактически означало конец деятельности полонийных организаций и культурно-образовательных учреждений.

Во время Второй мировой войны в результате четырех депортаций с территорий бывших воеводств восточной Польши и азиатских республик СССР было вывезено вглубь России от 800 тыс. до 1 млн 200 тыс. польских граждан, в основном поляков. После Второй мировой войны поляки, выжившие в тяжелых условиях Сибири, имели право на репатриа-



цию, продолжавшуюся до 1959 года, к сожалению, этим правом не могли воспользоваться поляки, имеющие гражданство СССР.

Возрождение польскости и возникновение возрожденных полонийных организаций произошло в 80–90-х гг. XX в. благодаря политике перестройки, начатой Михаилом Горбачевым. Как и раньше, центрами возрожденной Полонии стали Санкт-Петербург (тогда Ленинград), Москва и Иркутск. В мае 1992 года на первом съезде полонийных организаций в Москве по инициативе 10 местных полонийных организаций был основан Конгресс поляков в России.

Основными направлениями деятельности полонийных организаций в Российской Федерации являются образование и польская культура, так же возрождение истории Полонии в России. За последние 30 лет на территории России были созданы польские общественные школы, в начальных и средних школах некоторых населенных пунктов разрешалось препода-



вание польского языка. Возрождению культуры способствовало и создание полонийных фольклорных ансамблей. Большое значение для интеграции полонийной среды в самой большой стране мира играют полонийные СМИ – не только газеты и журналы, а также радио и интернет-порталы. В настоящее время польское меньшинство представляет собой небольшую национальную группу на фоне других многочисленных национальных меньшинств. Статистические данные о численности этого меньшинства довольно расходятся: от 47 125 человек согласно переписи, проведенной в Российской Федерации (в 2010 году), до 300 тыс. человек, согласно оценке Ассоциации „Wspólnota Polska” (Ассоциация польской общины).

К сожалению, несмотря на возторженное начало деятельности в 90-х гг. XX в., в настоящее время нет перспективы развития организации польского меньшинства в Российской Федерации. Связано это с нынешней политической ситуацией в России, проводимой политикой изоляции и чрезмерным контролем финансирования из-за рубежа российских неправительственных организаций. Правовые барьеры в развитии польского сообщества усиливают быстро прогрессирующую денационализацию польского меньшинства в России. В нынешней политической ситуации и в дальнейшей перспективе без целенаправленной помощи из Польши польским сообществам, а также без предоставления более широкого и доступного права на репатриацию, поляки (лица польского происхождения) в Российской Федерации обречены на полную национальную ассимиляцию.

Сергей ЛЕОНЧИК

Полонийные спортсмены на фестивале «Быстрее ветра»

22 мая 2022 года в Абакане (Республика Хакасия) представители «Полонии» приняли участие в фестивале бега «Быстрее ветра», посвященном памяти абаканского градоначальника Н.Г. Булакина. 1400 профессиональных спортсменов и любителей бега из Абакана состязались в забегах на разные дистанции. Этот день был солнечный и очень жаркий, и организаторы предусмотрели по маршруту точки с питьевой водой.

Наши спортсмены успешно преодолели 3-киллометровую дистанцию

АБАКАН



за рекордное время. Глава города Абакана Алексей Лемин поздравил победителей и призеров фестиваля, вручил заслуженные награды.

Ред.



МОСКВА



Развитие языков — основа единства и многообразия

30 июня 2022 года Комитет Государственной Думы по делам национальностей провел «круглый стол» на тему «Сохранение, изучение и развитие языков народов Российской Федерации: основа единства и многообразия».

В мероприятии приняли участие глава комитета Г.Ю. Семигин, председатель ФПНКА «Конгресс поляков в России» Г.Б. Романова, заместитель руководителя Федерального агентства по делам национальностей А.В. Котова, члены комитетов Государственной Думы по туризму и развитию

туристической инфраструктуры и по просвещению, а также представители федеральных органов государственной власти, органов государственной власти субъектов Российской Федерации, общественных организаций и экспертного сообщества.

В ходе круглого стола были рассмотрены задачи Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года в части законодательного и организационного обеспечения условий для сохранения, развития, изучения и использования языков народов России.

Соб. инф.

УФА

Дни польского языка и культуры в Республике Башкортостан завершились 29 мая творческим концертом педагогов и обучающихся Польской воскресной школы им. А. Пенькевича. На концерте были представлены народные и современные песни на



Дни польского языка и культуры в Башкортостане

В мае 2022 года в рамках празднования Дня славянской письменности и культуры традиционно прошли Дни польского языка и культуры в Республике Башкортостане.

В этом году они были посвящены Году народного искусства и нематериального культурного наследия народов России, 25-летию со дня основания Центра польской культуры и просвещения Республики Башкортостан, Году романтизма в Польше и 180-летию со дня рождения польской писательницы Марии Конопницкой.

Мероприятия начались 17 мая в творческом пространстве Арт-Квадрат. В кофейне с самым польским названием в Уфе «Кшиштоф» прошел лекторий-практикум «Нескучный польский».

19 мая в Аксаковской гимназии № 11 состоялось историко-культурологическое мероприятие «Kawa czy herbata?» о традициях русского чаепития и польского кофепития на материале поэм А.С.Пушкина «Евгений Онегин» и А. Мицкевича «Пан Тадеуш».

22 мая в кинотеатре «Родина» в рамках киноклуба «Синематека» состоялся просмотр фильма «Ва-банк» на польском языке.

27 мая в кофейне-лектории «Кшиштоф» прошел просмотр польского анимационного кино. Участники лектория-практикума «Польская анимация» вспомнили культовые польские детские мультфильмы и познакомились с авангардной анимацией, которая стала частью уникальной польской культурной традиции.

русском, польском и английском языках. Участники мероприятия познакомились с творческими коллективами польской школы г. Уфы, посетили выставку народно-прикладного искусства Польши и выставку портретов и философских цитат выдающихся поляков «Мир без границ». В исполнении студентов Башкирского государственного педагогического университета им. М. Акмуллы прозвучали стихотворения А. Мицкевича и М. Конопницкой на польском языке, а также песня «Желание» на музыку Ф. Шопена.

Украшением концерта стало выступление ансамбля польской песни «Zielony Gaj» в ярких национальных костюмах различных регионов Польши и с аутентичными музыкальными инструментами.







**Польские
песни и танцы
на празднике
Тун Пайрам (Хакасия)**

